

KENWOOD

DDX6023BT
DDX6053BT
DDX4023BT
DDX4053BT
DDX3023
DDX3053
DDX42BT
DDX35

MONITOR Z ODTWARZACZEM DVD
PODRĘCZNIK OBSŁUGI

JVC KENWOOD Corporation



Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania ...3	
Resetowanie urządzenia.....3	

WPROWADZENIE

Ustawienia początkowe5	
Konfiguracja początkowa.....5	
Aktualizacja systemu.....6	
Ustawianie funkcji bezpieczeństwa.....7	

Nazwy i funkcje komponentów.....8

Ustawianie zegara 10

Najczęstsze czynności..... 11

Włączanie zasilania11	
Wyłączanie zasilania11	
Regulacja kąta pochYLENIA panelu.....11	
Regulacja głośności11	
Przełączanie urządzenia w tryb oczekiwania12	
Wyłączanie ekranu12	

Przełączanie ekranów 13

ŹRÓDŁA AV

Wybór źródła odtwarzania 14

Wyświetlanie ekranu obsługi źródła.....14	
Wyświetlenie wszystkich źródeł i pozycji...15	
Dostosowanie ekranu <Top Menu>15	
Korzystanie z płyty..... 16	
Odtwarzanie płyty16	
Typy obsługiwanych płyt.....17	
Odtwarzanie18	
Ustawienia <DISC Mode>22	

Korzystanie z pamięci USB 23

Odtwarzanie z pamięci USB23	
Odtwarzanie z urządzeń iPod/iPhone..... 25	
Odtwarzanie z urządzenia iPod/iPhone przy użyciu tego systemu26	
Wybór pliku audio/wideo z menu.....27	
Sterowanie odtwarzaniem z urządzenia iPod/iPhone.....27	

Korzystanie ze smartfona —

MirrorLink..... 28

Korzystanie z radia 30

Korzystanie z zewnętrznych komponentów 35

AV-IN35	
Korzystanie z zewnętrznych urządzeń nawigacyjnych36	

Regulacja dźwięku 37

Korekcja dźwięku37	
Regulacja dolnej częstotliwości granicznej...38	

Zmiana stylu wyświetlacza..... 39

Ustawienia odtwarzania filmów ... 41

Regulacja obrazu41	
Zmiana współczynnika kształtu42	
Powiększanie obrazu42	

Korzystanie z kamery wstecznej... 43

Ustawienia opcji menu 44

Zapisywanie/wczytywanie ustawień.....48	
Blokowanie ustawień.....48	
Regulacja położenia elementów dotykowych.....48	

KORZYSTANIE Z BLUETOOTH

(tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

Informacje dotyczące urządzeń

Bluetooth® 49

Korzystanie z Bluetooth..... 49

Podłączanie urządzeń Bluetooth50	
Konfiguracja Bluetooth.....52	
Korzystanie z telefonu z obsługą Bluetooth53	
Ustawienia telefonu komórkowego z Bluetooth.....58	
Korzystanie z odtwarzacza z obsługą Bluetooth59	

KORZYSTANIE Z PILOTA

Informacje ogólne 60

Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota..... 61

INFORMACJE DODATKOWE

Konserwacja 65

Więcej na temat urządzenia 66

Rozwiązywanie problemów 68

Akcesoria/procedura instalacji 72

Podłączanie przewodów do gniazd...74

Podłączenie pamięci USB/urządzenia iPod/iPhone 75

Podłączanie innych produktów 76

Montaż/demontaż jednostki..... 77

Dane techniczne 79

KS-UBT1 (adapter USB-Bluetooth) ...82

Przed rozpoczęciem użytkowania

⚠ OSTRZEŻENIA: **(zapobieganie wypadkom i uszkodzeniom)**

- NIE umieszczaj urządzenia ani kabli w miejscu, w którym:
 - mogłoby to ograniczać ruchy kierownicy lub dźwigni zmiany biegów,
 - mogłoby to wpłynąć na skuteczność systemów bezpieczeństwa, np. poduszek powietrznych,
 - mogłoby to powodować ograniczenie widoczności.
- NIE obsługuj urządzenia w czasie jazdy. Jeżeli konieczne jest prowadzenie obsługi urządzenia w czasie jazdy, należy zachować najwyższą ostrożność.
- Kierowca powinien unikać patrzenia na monitor w czasie jazdy.

⚠ Uwagi dotyczące monitora:

- Monitor stanowiący element niniejszego urządzenia wyprodukowany został z zachowaniem najwyższych standardów technologicznych. Niemniej mogą w jego obrębie wystąpić uszkodzone piksele. Jest to zjawisko, którego nie można uniknąć i które nie jest postrzegane jako wada.
- Nie należy narażać monitora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy dotykać ekranu dotykowego długopisem ani innymi ostro zakończonymi przedmiotami. Przyciski ekranu dotykowego należy dotykać bezpośrednio palcem (tj. bez rękawiczek itp.).
- W przypadku występowania zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperatury
 - Wewnątrz urządzenia zachodzą zmiany chemiczne powodujące nieprawidłowe działanie,
 - Obraz może nie być wyświetlany lub może zmieniać się wolniej. Obraz może nie być zsynchronizowany z dźwiękiem lub może ulec obniżeniu jakości obrazu.

Dla bezpieczeństwa

- Nie należy ustawiać poziomu głośności zbyt wysoko, co ze względu na zagłuszenie odgłosów dochodzących z zewnątrz może być bardzo niebezpieczne. Może to także powodować utratę słuchu.
- Przed wykonaniem skomplikowanych czynności należy zatrzymać pojazd.

Temperatura wewnątrz pojazdu...

Jeżeli samochód stał zaparkowany przez dłuższy czas w skrajnie wysokiej lub niskiej temperaturze, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy poczekać, aż temperatura we wnętrzu pojazdu wróci do normalnego poziomu.

■ Resetowanie urządzenia

DDX6023BT/DDX6053BT

Przycisk Reset



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053

Przycisk Reset





DDX42BT/DDX35

Przycisk Reset



Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy je zresetować. Po naciśnięciu przycisku Reset przywrócone zostaną ustawienia fabryczne (nie dotyczy to zarejestrowanych urządzeń Bluetooth).

Korzystanie z niniejszej instrukcji:

- Ilustracje przedstawiające urządzenie DDX6023BT mają charakter poglądowy.
- W niniejszej instrukcji opisano głównie funkcje przycisków dostępnych na panelu obsługowym i panelu dotykowym. Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota (RC-DV340: dostarczany tylko z modelami DDX6023BT/DDX6053BT),  strona 60.
- Znaki < > wskazują ekrany/menu/opcje/ustawienia wyświetlane na ekranie dotykowym.
- Znaki [] wskazują przyciski dostępne na ekranie dotykowym.
- **Język ekranu:** wyjaśnienie zasad obsługi urządzenia przedstawione zostało w języku angielskim. Istnieje możliwość wyboru języka ekranu w menu <Setup>. ( strona 46)

Wyświetlacze i panele przedstawione w niniejszej instrukcji stanowią przykłady objaśniające zasady obsługi urządzenia. Z tego względu mogą się one różnić od rzeczywistych wyświetlaczy i paneli.

**Informacje dotyczące unieszkodliwiania
zżytego sprzętu elektrycznego i
elektronicznego oraz akumulatorów
(dotyczy krajów UE, które wprowadziły
oddzielne systemy zbierania odpadów).**



Produkty oraz akumulatory opatrzone tym symbolem (przekreślony kosz) nie mogą być usuwane wraz z odpadami domowymi.



Pb

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz akumulatory muszą zostać poddane recyklingowi w specjalnym zakładzie przystosowanym do przetwarzania tego typu odpadów. O pomoc w zlokalizowaniu najbliższego zakładu odzysku odpadów należy zwrócić się do władz lokalnych.

Właściwe odzyskiwanie i usuwanie odpadów pozwala zmniejszyć zużycie surowców naturalnych i prowadzi do ograniczenia niekorzystnego oddziaływania przemysłu na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego.

Uwaga: symbol „Pb” pod symbolem zamieszczonym na akumulatorze oznacza, że akumulator zawiera ołów.



**Deklaracja zgodności z Dyrektywą
kompatybilności elektromagnetycznej
2004/108/WE**

Producent:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohamashi,
Kanagawa, 221-0022, Japan

Przedstawicielstwo w UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
The Netherlands

Oznaczenie produktów laserowych



Przedstawiona etykieta znajduje się na obudowie urządzenia i informuje o występowaniu wiązki laserowej klasy 1. Oznacza to, że laser emituje wiązkę o małej mocy. Nie ma zatem ryzyka wystąpienia niebezpiecznego promieniowania na zewnątrz urządzenia.

WPROWADZENIE

Ustawienia początkowe

Konfiguracja początkowa

Po włączeniu zasilania urządzenia po raz pierwszy lub po zresetowaniu ustawień wyświetlony zostanie ekran ustawień początkowych.

- Istnieje możliwość zmiany ustawień na ekranie **<Setup>**. (☞ strona 44)

1 Dla DDX6023BT/DDX6053BT:



Dla DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053/DDX42BT/
DDX35:



Language	Wybór języka informacji tekstowych wyświetlanych na ekranie. (☞ strona 46) <ul style="list-style-type: none">• Ustaw język <GUI Language>, aby wyświetlać przycisk obsługi i pozycje menu w wybranym języku ([Local]: wybrane domyślnie) lub angielski ([English]).
Angle *2	Regulacja kąta pochYLENIA panelu. (☞ strona 11)
AV Input	Wybór elementu zewnętrznego, który ma zostać odtworzony — [AV-IN2] lub [iPod]. (☞ strona 46)
NAV I/F Input *1	Wybierz nawigację lub funkcję Mirror Link. (☞ strona 46)
R-CAM Interrupt	W przypadku podłączenia kamery wstecznej wybierz [ON]. (☞ strona 46)
Panel Color	Wybór koloru przycisków na panelu obsługowym. (☞ strona 39)

2 Zakończ procedurę.




*1 Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/DDX35.

*2 Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT.

Aktualizacja systemu

System można zaktualizować poprzez podłączenie pamięci USB z plikiem aktualizacji.

1 Utwórz plik aktualizacji, skopiuj go do pamięci USB, a następnie podłącz pamięć do jednostki.

Aby podłączyć urządzenie USB,  75 strona.

2 W <Top Menu>:



3



4



Application Version	Aktualizacja aplikacji systemu.
DVD Version	Aktualizacja aplikacji systemu DVD.

Może to potrwać chwilę.

W przypadku pomyślnego zakończenia aktualizacji pojawi się komunikat „Update Completed”. Zresetuj urządzenie.

- Jeśli aktualizacja zakończy się niepowodzeniem, wyłącz i włącz zasilanie, następnie ponów aktualizację.
- Nawet w przypadku wyłączenia zasilania w trakcie aktualizacji możliwe będzie wznowienie aktualizacji po przywróceniu zasilania. Aktualizacja zostanie przeprowadzona od początku.

Ustawianie funkcji bezpieczeństwa

Istnieje możliwość ustawienia kodu bezpieczeństwa w celu ochrony odtwarzacza przed kradzieżą.

■ Rejestracja kodu bezpieczeństwa

1 Wyświetl ekran ustawień kodu bezpieczeństwa.

W <Top Menu>:



- Aby usunąć zarejestrowany kod bezpieczeństwa wykonaj czynności opisane w kroku 1 i naciśnij [CLR] w <Security Code>.

2 Wprowadź (①), a następnie potwierdź (②) cztery cyfry kodu.



3 Powtórz krok 2, aby potwierdzić kod bezpieczeństwa.

Kod bezpieczeństwa został zarejestrowany.

- Wprowadzenie kodu bezpieczeństwa jest wymagane w przypadku resetowania urządzenia lub wyjęcia akumulatora. Wprowadź poprawny kod bezpieczeństwa, a następnie naciśnij [Enter].

■ Aktywacja funkcji bezpieczeństwa

Istnieje możliwość włączenia funkcji zabezpieczenia w celu ochrony odtwarzacza przed kradzieżą.

W <Setup>:

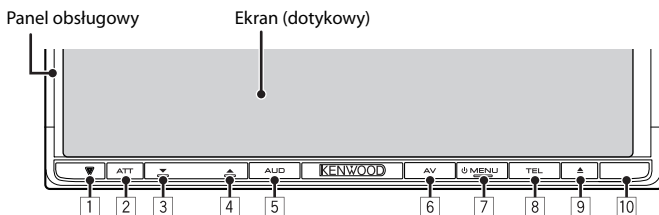


Po wyłączeniu zapłonu silnika pojazdu lampka zabezpieczenia zacznie migać na panelu obsługowym.

Aby anulować ustawienie, wybierz [OFF].

Nazwy i funkcje komponentów

DDX6023BT/DDX6053BT



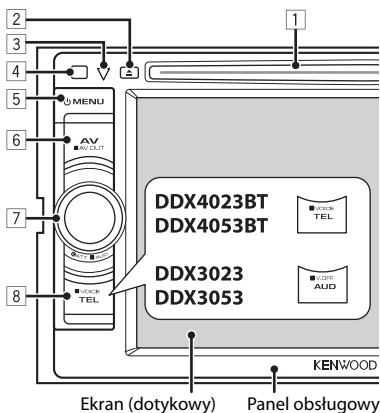
- 1 Lampka przycisku resetowania/zasilania/
zabezpieczenia
 - Resetowanie urządzenia. (☞ strona 3)
 - Świeci, gdy urządzenie jest włączone.
 - Miga po włączeniu funkcji bezpieczeństwa. (☞ strona 7)
- 2 Przycisk ATT (naciśnij)
 - Wyciszanie dźwięku.Przycisk V.OFF (przytrzymaj)
 - Wyłączanie/włączanie ekranu. (☞ strona 12)
- 3 Przycisk VOLUME ▼ (w dół) (☞ strona 11)
 - Zmniejsza głośność.
- 4 Przycisk VOLUME ▲ (w górę) (☞ strona 11)
 - Zwiększa głośność.
- 5 Przycisk AUD (Naciśnij)
 - Wyświetlanie ekranu <Tone>. (☞ strona 37)Przycisk R-CAM (przytrzymaj)
 - Wyświetlanie obrazu z kamery wstecznej.
- 6 Przycisk AV (Naciśnij)
 - Wyświetlanie ekranu aktualnego źródła.Przycisk AV OUT (przytrzymaj)
 - Wybór źródła AV dla zewnętrznego monitora lub wzmacniacza.
- 7 Przycisk ⏻ MENU
 - Wyłączenie zasilania. (Przytrzymaj)
 - Włączenie zasilania. (Naciśnij)
 - Wyświetlanie ekranu <Top Menu>. (Naciśnij) (☞ strona 13)
- 8 Przycisk TEL (naciśnij)
 - Wyświetlanie ekranu <Handsfree>. (☞ strona 54)Przycisk VOICE (przytrzymaj)
 - włącza wybieranie głosowe. (☞ strona 54)
- 9 Przycisk ▲ (wysuń)
 - Wysuwanie płyty (całkowicie przechyła panel).
 - Otwiera/zamyka panel obsługowy.
- 10 Czujnik pilota

Ostrożność podczas ustawiania głośności:

Urządzenia cyfrowe emitują niewielką ilość hałasu w porównaniu z innymi źródłami. Aby uniknąć uszkodzenia głośników spowodowanego nagłym wzrostem głośności, przed rozpoczęciem odtwarzania ze źródeł cyfrowych należy obniżyć poziom głośności urządzenia.

Istnieje możliwość zmiany koloru przycisków na panelu obsługowym. (☞ strona 39)

**DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053**

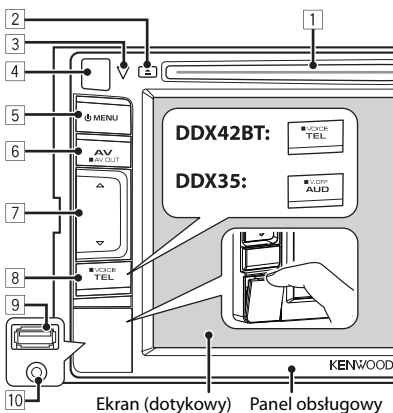


- 1 Szczelina na płytę
- 2 Przycisk ▲ (wysuń)
 - Wysuwanie płyty.
- 3 Lampka przycisku resetowania/zasilania/ zabezpieczenia
 - Resetowanie urządzenia. (☞ strona 3)
 - Świeci, gdy urządzenie jest włączone.
 - Miga po włączeniu funkcji bezpieczeństwa. (☞ strona 7)
- 4 Czujnik pilota
- 5 Przycisk ⏻ MENU
 - Wyłączenie zasilania. (Przytrzymaj)
 - Włączenie zasilania. (Naciśnij)
 - Wyświetlanie ekranu <Top Menu>. (Naciśnij) (☞ strona 13)
- 6 Przycisk AV/AV OUT
 - Wyświetlanie ekranu aktualnego źródła. (Naciśnij)
 - Wybór źródła AV dla zewnętrznego monitora lub wzmacniacza. (Przytrzymaj)
- 7 **Dla DDX4023BT/DDX4053BT:**

Pokrętko VOL/ATT/AUD (☞ strona 11)

 - Wyciszenie dźwięku. (Naciśnij)
 - Regulacja głośności dźwięku. (Obróć)
 - Wyświetlanie ekranu <Tone>. (Przytrzymaj) (☞ strona 37)

DDX42BT/DDX35



- Dla DDX3023/DDX3053:**

Pokrętko VOL/ATT (☞ strona 11)

 - Wyciszenie dźwięku. (Naciśnij)
 - Regulacja głośności dźwięku. (Obróć)
- Dla DDX42BT/DDX35:**

Przycisk głośności Δ (zwiększ)/ ▽ (zmniejsz) (☞ strona 11)

 - Zwiększa/zmniejsza głośność. (Naciśnij)
- 8 **Dla DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX42BT:**

Przycisk TEL/VOICE

 - Wyświetlanie ekranu <Handsfree>. (Naciśnij) (☞ strona 54)
 - Funkcja przytrzymanego przycisku różni się w zależności od ustawienia <TEL Key Long Press> (☞ strona 47).
- Dla DDX3023/DDX3053/DDX35:**

Przycisk AUD/V.OFF

 - Wyświetlanie ekranu <Tone>. (Naciśnij) (☞ strona 37)
 - Funkcja przytrzymanego przycisku różni się w zależności od ustawienia <AUD Key Long Press> (☞ strona 47).
- 9 **Tylko dla DDX42BT/DDX35:**

Wejście USB
- 9 **Tylko dla DDX42BT/DDX35:**

Wejście iPod/AV-IN2

Ustawianie zegara

1 Wyświetlanie ekranu

<Top Menu>.

Na ekranie obsługi źródła:



2 Wyświetlanie ekranu <Setup>.



3 Wyświetlanie ekranu <Clock>.



4 Ustaw godzinę zegara.



NAV*	Synchronizacja godziny zegara z godziną podłączonego systemu nawigacji.
Radio Data System	Synchronizacja godziny zegara z systemem RDS.
OFF	Ręczne wprowadzenie godziny zegara. (patrz niżej)

Wybierając <OFF>:



① Ustaw godzinę

② Ustaw minuty

[Reset]: Zerowanie minut.

Przykład:

3:00 – 3:29 → 3:00

03:30 – 03:59 → 04:00

5 Zakończ procedurę.



* Pojawia się tylko w przypadku podłączenia systemu nawigacji.

Najczęstsze czynności

Włączanie zasilania

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053



DDX42BT/DDX35

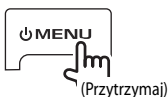


Wyłączanie zasilania

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053



DDX42BT/DDX35



Regulacja kąta pochylenia panelu

(Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT)

Istnieje możliwość zmiany kąta pochylenia panelu.

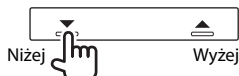
1 Wybór kąta (0 – 6).



Aby ustawić bieżącą pozycję jako pozycję wyłączenia, wybierz [**Memory**].

Regulacja głośności

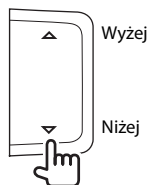
Regulacja głośności (00 do 35)
DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053



DDX42BT/DDX35



Wyciszenie dźwięku

Tylko dla DDX6023BT/
DDX6053BT



Tylko dla DDX4023BT/
DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053



Zapala się ikona ATT.

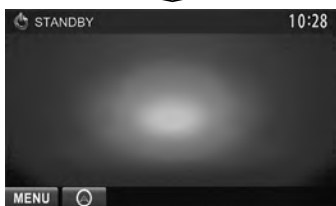
Aby anulować ściszenie, naciśnij ten sam przycisk ponownie.

Przełączanie urządzenia w tryb oczekiwania

1



2



Wyłączanie ekranu

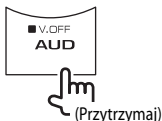
DDX6023BT/DDX6053BT



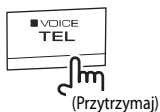
DDX4023BT/
DDX4053BT*1



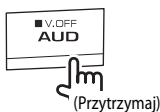
DDX3023/DDX3053*2



DDX42BT*1



DDX35*2



Ekran jest wyłączony.

Aby włączyć ekran, naciśnij MENU.

- Ekran można również włączyć, dotykając go.

*1 Ta operacja jest możliwa, tylko gdy <TEL Key Long Press> jest ustawione na [V-OFF].
(strona 47)


*2 Ta operacja jest możliwa, tylko gdy <AUD Key Long Press> jest ustawione na [V-OFF].
(strona 47)

Przełączanie ekranów

Ekran obsługi źródła

- Naciśnięcie  MENU na panelu monitora również wyświetla **<Top Menu>**.



Wyświetlenie ekranu nawigacji.*¹
( strona 36)


*¹ Pojawia się tylko w przypadku podłączenia systemu nawigacji.

<Top Menu>

- Zmiana źródła AV.
- Wyświetlenie ekranu **<Setup>**.



 strona 15

- Można dostosować pozycje wyświetlane w **<Top Menu>**, korzystając z ustawienia **<Menu Customize>** w **<Display>**. ( strona 45)

<Setup>

Zmiana ustawień szczegółowych.



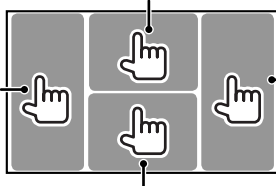
Zmiana strony

Naciśnij , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Obsługa ekranu dotykowego

Wyświetlenie menu obsługi wideo podczas odtwarzania filmu.

Powrót do poprzedniego rozdziału/ścieżki.*²



Przejdź do następnego rozdziału/ścieżki.*²

Wyświetlenie ekranu obsługi źródła podczas odtwarzania filmu.

- Przyciski obsługowe znikają po naciśnięciu ekranu lub po upływie około 5 sekund bezczynności.

*² Niedostępne dla pliku wideo z zewnętrznego komponentu lub kamery wstecznej.

ŹRÓDŁA AV

Wybór źródła odtwarzania



- Aby wyświetlić wszystkie źródła i pozycje, (E3 15 strona).
- Można zmieniać pozycje (poza [SETUP]) wyświetlane na ekranie <Top Menu>. (E3 15 strona)

NAV *1*2 (E3 strona 36)	Wyświetlanie ekranu nawigacji przy podłączonym systemie nawigacji.
MirrorLink *2*3 (E3 strona 28)	Wyświetla ekran smartfona na ekranie dotykowym.
DISC (E3 strona 16)	Odtwarzanie płyty.
TUNER (E3 strona 30)	Korzystanie z radia.
iPod *4 (E3 strona 25)	Odtwarzanie z urządzenia iPod/iPhone.
USB (E3 strona 23)	Odtwarzanie plików z urządzenia USB.
TEL *5 (E3 strona 54)	Wyświetla ekran sterowania telefonu.
Bluetooth *5 (E3 strona 59)	Korzystanie z odtwarzacza z obsługą Bluetooth.
AV-IN 1/AV-IN 2 *4 (E3 strona 35)	Przełączenie na zewnętrzny komponent podłączony do złącza AV-IN1 i iPod/AV-IN2.

*1 Jeżeli system nawigacji nie jest podłączony, wyświetlony zostanie komunikat "No Navigation".

*2 Wybierz prawidłowe ustawienie wejścia <**NAV I/F Input**>. (E3 strona 46).

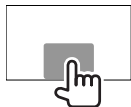
*3 Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/DDX35.

*4 Wybierz prawidłowe ustawienie wejścia <**AV Input**>. (E3 strona 46)

*5 Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT.

Wyświetlanie ekranu obsługi źródła

Na ekranie odtwarzania wideo



- Przyciski obsługowe znikają po naciśnięciu ekranu lub po upływie około 5 sekund bezczynności.

Wyświetlenie wszystkich źródeł i pozycji

W <Top Menu>:



DDX6023BT/DDX6053BT/
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



DDX3023/DDX3053/DDX35



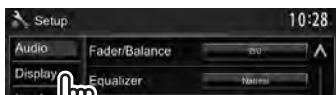
Dostosowanie ekranu <Top Menu>

Można dostosować wyświetlane pozycje z ekranu <Top Menu>.

1 W <Top Menu>:



2



3 Wybierz pozycję, aby umieścić ikonę (1), a następnie wybierz pozycję, którą chcesz wyświetlać w wybranej pozycji (2).



4 Powtarzaj krok 3, aby umieścić ikony innych pozycji.

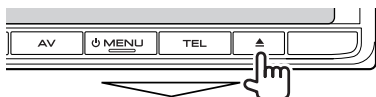
Korzystanie z płyt

Odtwarzanie płyty

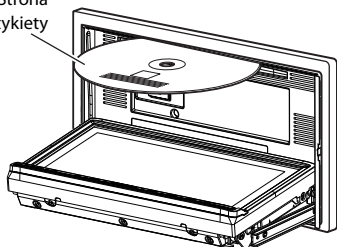
- Jeżeli na płycie nie znajduje się menu odtwarzania, odtwarzane będą wszystkie utwory aż do chwili zmiany źródła lub wysunięcia płyty.

Wkładanie płyty

DDX6023BT/DDX6053BT

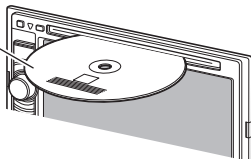


Strona etykiety





DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053/DDX42BT/DDX35

Strona etykiety



Następuje zmiana źródła na „DISC” i uruchomienie odtwarzania.

- W czasie gdy w urządzeniu znajduje się płyta, świeci ikona IN.

- Jeżeli na ekranie wyświetlony jest symbol , oznacza to, że nie jest możliwe wykonanie żądanej czynności.
 - Niektóre czynności są niedozwolone bez wyświetlenia symbolu .
- W przypadku odtwarzania płyt zakodowanych wielokanałowo sygnał wielokanałowy jest konwertowany w dół na sygnał stereo.

Wysuwanie płyty

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053



DDX42BT/DDX35



- Płytę można wyjąć na czas odtwarzania z innego źródła AV.
- Jeżeli wysunięta płyta nie zostanie wyjęta w ciągu 15 sekund, zostanie ona automatycznie wsunięta z powrotem do urządzenia, co ma na celu zapewnienie ochrony przed kurzem.

Aby wyjąć płytę, wysuń ją w płaszczyźnie poziomej.

Zamykanie panelu obsługowego (tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT)

Po wyjęciu płyty ponownie naciśnij przycisk wysuwania () . Panel obsługowy zostanie zamknięty.

Typy obsługiwanych płyt

Typ płyty	Format zapisu, typ plików itp.	Obsługiwane
DVD	DVD-Video *1 Kod regionu: • Dla DDX6023BT/DDX4023BT/DDX3023/ DDX42BT: 2 • Dla DDX6053BT/DDX4053BT/DDX3053/ DDX35: 5	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD wielokrotnego zapisu (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Video: UDF • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV/ AAC: ISO 9660 poziom 1, poziom 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4/DVD+VR/DVD-RAM	✗NO
Płyta dwustronna	Strona DVD	✓OK
	Druga strona	✗NO
CD/VCD	DTS-CD/Audio CD/CD z danymi (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video CD)	
	SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD wielokrotnego zapisu (CD-R/-RW) • ISO 9660 poziom 1, poziom 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4	✗NO

*1 Jeżeli wprowadzona zostanie płyta DVD Video z nieprawidłowym kodem regionu, na ekranie wyświetlony zostanie komunikat „Region code error”.

*2 Możliwe jest także odtwarzanie płyt DVD-R nagranych w trybie wielosesyjnym (za wyjątkiem płyt dwuwarstwowych). Płyty DVD-RW dwuwarstwowe nie są odtwarzane.

*3 Możliwe jest odtwarzanie płyt +R/+RW (tylko format Video) zamkniętych. Po włożeniu płyty +R/+RW jako typ płyty należy wskazać „DVD”. Płyty +RW dwuwarstwowe nie są odtwarzane.

*4 Urządzenie nie odtwarza materiałów chronionych w technologii CPRM (Content Protection for Recordable Media).

Ostrożność podczas odtwarzania płyt DualDisc

Druga strona (odwrótka względem strony DVD) płyty DualDisc nie jest zgodna ze standardem Compact Disc Digital Audio. Z tego względu odradzamy odtwarzanie tej strony płyty DualDisc.

Dla DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Typ multimediów

Czas odtwarzania



strona 36

Typ plików (dla DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)

Tryb odtwarzania

- DVD Video: nr ścieżki/nr rozdziału
- DVD-VR nr programu (lub nr listy odtwarzania)/nr rozdziału*¹
- DivX/MPEG1/MPEG2: nr folderu/nr ścieżki
- JPEG: nr folderu/nr pliku
- VCD: nr ścieżki

	Wybór trybu odtwarzania. (strona 21)
	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.
	Zatrzymanie odtwarzania.
	<ul style="list-style-type: none"> • Wybór rozdziału/ścieżki. (Naciśnij) • Wyszukiwanie do przodu/do tyłu.*⁴ (Przytrzymaj)

	<ul style="list-style-type: none"> • Wyszukiwanie do przodu/do tyłu w czasie odtwarzania.*⁴ • Odtwarzanie w zwolnionym tempie w czasie wstrzymania.
[MODE] * ⁵	Przejdźcie do ustawień <DISC Mode>. (strona 22)
[MENU]	Wyświetlanie ekranu <Top Menu>.

- Dla DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG wyświetlane są także poniższe przyciski:

	Wybór folderu.
--	----------------

	Wyświetlanie listy folderów/ścieżek. (strona 19)
--	---

*¹ Aby wyświetlić ekran oryginalnego programu/listy odtwarzania, strona 20.

*² Niedostępne dla DVD/DVD-VR/JPEG.

*³ Dostępne jedynie dla DVD/DVD-VR/VCD.

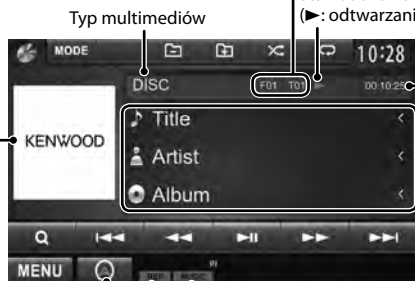
*⁴ Prędkość wyszukiwania zależy od typu płyty lub pliku.

*⁵ Niedostępne dla VCD.

Dla CD/MP3/WMA/WAV/AAC

W czasie odtwarzania wyświetlany jest obraz tła, o ile został on przypisany do pliku.

- MP3/WMA/WAV/AAC: nr folderu/nr ścieżki
- CD: nr ścieżki
- Stan odtwarzania
▶: odtwarzanie/||: wstrzymanie)



Typ multimedialnych

Czas odtwarzania

Informacje o ścieżce/pliku
• Za pomocą [<] możesz przewijać tekst, jeśli nie został wyświetlony w całości.

☰ strona 36

Tryb odtwarzania

	Wybór trybu odtwarzania. (☰ strona 21)
	Wyświetlanie listy folderów/ścieżek. (☰ niżej)
	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.
	Wybór folderu.

	Wybór utworu.
	Wyszukiwanie do tyłu/do przodu.*2
[MODE] *1	Przejdźcie do ustawień <DISC Mode>. (☰ strona 22)
[MENU]	Wyświetlanie ekranu <Top Menu>.

*1 Niedostępne dla CD.

*2 Prędkość wyszukiwania zależy od typu płyty lub pliku.

Wybór folderu/ścieżki z listy

Powrót do folderu głównego

Powrót do wyższego poziomu



Zmiana strony

Odtwarzanie ścieżek/
plików z folderu

Odtwarzanie płyt wielokrotnego zapisu

- Urządzenie może odczytać łącznie 5000 plików oraz 250 folderów (maksymalnie 999 plików na folder).
- Korzystaj tylko z płyt zamkniętych.
- Urządzenie pozwala na odtwarzanie płyt wielosekcyjnych; w czasie odtwarzania pomijane jednak będą sesje niezamknięte.
- Niektóre płyty lub pliki mogą nie być odtwarzane ze względu na swoje właściwości lub warunki nagrywania.

■ Obsługa menu wideo

Podczas odtwarzania wideo można wyświetlić ekran menu wideo.

- Dostępne opcje ekranowe zależą od typu wprowadzonej płyty oraz typu odtwarzanych plików.
- Przyciski obsługowe znikają po naciśnięciu ekranu lub po upływie około 5 sekund bezczynności.



- Ekran dla MPEG1/MPEG2 różni się od przedstawionego powyżej.



ZOOM	Wyświetlanie ekranu wyboru rozmiaru obrazu. (☞ strona 42)
Aspect	Wybór współczynnika kształtu obrazu. (☞ strona 42)
Picture Adjust	Wyświetlanie ekranu regulacji obrazu. (☞ strona 41)
Audio	Wybór typu audio. <ul style="list-style-type: none">• Dla DVD-VR: Wybór kanału audio (ST: stereo, L: lewy, R: prawy).
Subtitle	Wybór typu podpisów.
Angle	Wybór kąta oglądania.
MENU	Wyświetlanie menu płyty (DVD)/listy odtwarzania (DVD-VR).
T MENU	Wyświetlanie menu płyty (DVD)/oryginalnego programu (DVD-VR).
Highlight	Przejdź do trybu bezpośredniego menu płyty. Naciśnij opcję docelową, aby ją wybrać. <ul style="list-style-type: none">• Aby przywrócić ekran, naciśnij AV na panelu monitora.
CUR	Wyświetlanie ekranu wyboru opcji menu/listy odtwarzania/oryginalnego programu. <ul style="list-style-type: none">• [▲] [▼] [◀] [▶]: Wybiera element.<ul style="list-style-type: none">– Tylko dla DivX[◀] [▶]: skok do tyłu lub do przodu o około 5 minut.• [ENTER]: zatwierdzenie wyboru.• [RETURN]: powrót do poprzedniego ekranu.

Tylko dla VCD



Przyciski bezpośredniego wyboru (☞ niżej)

ZOOM	Wyświetlanie ekranu wyboru rozmiaru obrazu. (☞ strona 42)
Aspect	Wybór współczynnika kształtu obrazu. (☞ strona 42)
Picture Adjust	Wyświetlanie ekranu regulacji obrazu. (☞ strona 41)
MENU	Wyświetlanie menu płyty.
Audio	Wybór kanału audio (ST: stereo, L: lewy, R: prawy).
Direct	Wyświetlanie/ukrywanie przycisków bezpośredniego wyboru. (☞ niżej)
Return	Wyświetlanie poprzedniego ekranu lub menu.

- Bezpośredni wybór ścieżki



- W razie wprowadzenia niewłaściwego numeru naciśnij **[Direct/CLR]**, aby usunąć ostatnią wprowadzoną cyfrę.

- Aby dezaktywować funkcję PBC, naciśnij **[]**, a następnie przyciski bezpośredniego wyboru, aby wybrać numer ścieżki.

Wybór trybu odtwarzania

Dla DVD/DVD-VR

Wybór trybu powtarzania



Dla VCD (bez PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC

Wybór trybu powtarzania*

Wybór trybu odtwarzania losowego*



- * Nie można aktywować równocześnie trybów powtarzania i odtwarzania losowego.




- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania. (Zapala się odpowiednia ikona.)
 - Dostępne opcje zależą do typu wprowadzonej płyty oraz typu odtwarzanych plików.

Ikona	Tryb odtwarzania
C-REP	Powtórzenie aktualnego rozdziału.
T-REP	Powtórzenie aktualnego tytułu/programu.
REP	Powtórzenie aktualnej ścieżki.
FO-REP	Powtórzenie wszystkich ścieżek aktualnego folderu.
RDM	Losowe odtwarzanie wszystkich plików.
FO-RDM	Losowe odtwarzanie wszystkich ścieżek z aktualnego folderu, a następnie ścieżek z kolejnego folderu.

- **Aby anulować**, naciśnij przycisk kilka razy, aż zniknie ikona.

Ustawienia <DISC Mode>



Konfiguracja płyty	Dostępne ustawienie/opcja	Pierwsze: <u>podkreślone</u>
Dla DVD/DVD-VR	Menu Language	Wybór pierwszego języka menu płyty; pierwszy: English (Ⓜ strona 67).
	Subtitle Language	Wybór pierwszego języka podpisów lub wyłączenie podpisów (OFF); pierwszy English (Ⓜ strona 67)..
	Audio Language	Wybór pierwszego języka dźwięku; pierwszy: English (Ⓜ strona 67).
	Down Mix	Ustawienie wpływa na sposób odtwarzania sygnału przez głośniki przednie i/lub tylne w czasie odtwarzania płyt wielokanałowych. ◆ Dolby Surround : Wybierz, aby włączyć tryb wielokanałowego dźwięku przestrzennego Dolby Surround. ◆ Stereo : Ustawienie normalne.
	Dynamic Range Control	Istnieje możliwość zmiany zakresu dynamicznego w czasie odtwarzania oprogramowania Dolby Digital. ◆ Wide : Wybór dźwięku o pełnym zakresie dynamicznym przy niskim poziomie głośności. ◆ Normal : Niewielkie zmniejszenie zakresu dynamicznego. ◆ Dialog : Opcja pozwala na wyeksponowanie dialogów filmowych.
Dla płyt za wyjątkiem VCD/CD	Screen Ratio	Wybierz typ monitora, aby wyświetlić obraz w trybie panoramicznym na monitorze zewnętrznym. ◆ 16:9  ◆ 4:3 LB (Letterbox)  ◆ 4:3 PS (PanScan) 
Dla płyt zawierających pliki audio/video/obrazu	File Type	Wybierz typ plików, jeżeli płyta zawiera różne typy plików. ◆ Audio : Odtwarzanie plików audio. ◆ Still Image : Odtwarzanie plików JPEG. ◆ Video : odtwarzanie plików DivX/MPEG1/MPEG2. ◆ Audio&Video : odtwarzanie plików audio oraz DivX/MPEG1/MPEG2. <ul style="list-style-type: none"> Obsługiwane typy plików: Ⓜ strona 17. Jeżeli płyta nie zawiera plików wybranego typu, dostępne pliki będą odtwarzane w następującej kolejności: audio, wideo, a następnie obrazy.


Korzystanie z pamięci USB

Odtwarzanie z pamięci USB

- Urządzenie pozwala na odtwarzanie plików JPEG/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC zapisanych na urządzeniach pamięci masowej USB.
- Urządzenie może odczytać łącznie 5000 plików oraz 250 folderów (maksymalnie 999 plików na folder).
- Aby uniknąć utraty danych, utwórz kopię zapasową wszystkich ważnych danych.

■ Podłączenie pamięci USB

Do urządzenia można podłączać urządzenia pamięci masowej, np. pamięci USB, odtwarzacze cyfrowe itp.


- Do gniazda USB nie można podłączyć komputera ani przenośnego dysku twardego.
- Aby podłączyć urządzenie USB,  strona 75.

Jeśli podłączono pamięć USB...

Następuje zmiana źródła na „USB” i uruchomienie odtwarzania.

- Wszystkie ścieżki zapisane w pamięci USB będą odtwarzane aż do chwili zmiany źródła.

Bezpieczne odłączenie pamięci USB

Naciśnij , zaczekaj, aż wyświetlony zostanie komunikat „No Device”, a następnie odłącz pamięć USB.

Uwaga:

- Prawidłowe odtwarzanie plików znajdujących się w urządzeniu USB podłączonym za pośrednictwem przedłużacza USB może być niemożliwe.
- Urządzenie nie obsługuje pamięci USB wyposażonych w specjalne funkcje, np. funkcje bezpieczeństwa danych.
- Nie korzystaj z pamięci USB podzielonych na więcej niż jedną partycję.
- Ze względu na różne kształty urządzeń i złączy USB podłączenie danej pamięci USB może nie być możliwe lub połączenie może nie być prawidłowe.
- Urządzenie może nie odczytywać kart pamięci podłączonych za pośrednictwem czytnika kart USB.
- W przypadku podłączenia kabla USB użyj kabla w wersji USB 2.0.
- Maksymalna liczba znaków:
 - nazw folderów: 50 znaków
 - nazw plików: 50 znaków
- Nie korzystaj z pamięci USB, jeżeli mogłoby to wpływać na bezpieczeństwo jazdy.
- Nie odłączaj i nie podłączaj pamięci USB, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Reading...”.
- Wystąpienie wyładowania elektrostatycznego w czasie podłączania pamięci USB może wywołać nieprawidłowe działanie urządzenia. W takim wypadku należy odłączyć pamięć USB, a następnie zresetować urządzenie oraz pamięć.
- W przypadku niektórych pamięci USB może dochodzić do zakłóceń obsługi oraz zasilania.
- Aby uniknąć deformacji lub uszkodzenia urządzenia, nie zostawiaj pamięci USB w samochodzie ani nie narażaj jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury.

- **Wyświetlanie ekranu obsługi źródła**, (☞ strona 14).
- Wprowadzanie zmian ustawień dla odtwarzania wideo: (☞ strona 20).

Tylko dla MP3/WMA/WAV/AAC: W czasie odtwarzania wyświetlany jest obraz tła, o ile został on przypisany do pliku.

(☞ strona 36)



Tryb odtwarzania Typ plików

• DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC nr folderu/nr ścieżki

• JPEG: nr folderu/nr pliku

Stan odtwarzania
(▶: odtwarzanie/
||: wstrzymanie)
Czas odtwarzania

Informacje o ścieżce/
pliku (dla MP3/WMA/
WAV/AAC)

• Za pomocą [<] możesz przewijać tekst, jeśli nie został wyświetlony w całości.

⏮	Wybór trybu powtarzania. *1*2	🔍	Wyświetlanie listy folderów/ścieżek. (☞ strona 19)
	<ul style="list-style-type: none"> • REP: Powtórzenie aktualnej ścieżki. • FO-REP: Powtarzanie wszystkich utworów w bieżącym folderze. 	▶	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.
		⏮ ⏭	Wybór utworu.
		⏮ ⏭	Wyszukiwanie do tyłu/do przodu.*3
		📁 📁	Wybór folderu.
		[MODE]	Przejdzie do ustawień <USB Mode>. (☞ niżej)
		[MENU]	Wyświetlanie ekranu <Top Menu>.

• Dostępne opcje zależą od typu odtwarzanych plików.

*1 Aby wyłączyć tryb odtwarzania losowego lub powtarzania, naciśnij przycisk kilka razy, aż zniknie ikona.

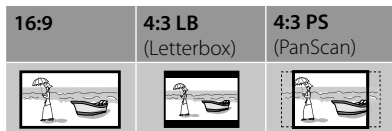
*2 Nie można aktywować równocześnie trybów powtarzania i odtwarzania losowego.

*3 Prędkość wyszukiwania zależy od typu płyty lub pliku.

■ Ustawienia <USB Mode>

Ustawienie <Screen Ratio>

Wybierz typ monitora, aby wyświetlić obraz w trybie panoramycznym na monitorze zewnętrznym.



Ustawienie <Drive Select>

Naciśnij [Next]. Przełączanie pomiędzy wewnętrzną a zewnętrzną pamięcią podłączonego urządzenia (np. telefonu komórkowego).



Ustawienie <File Type>

Audio	Odtwarzanie plików audio.
Still Image	Odtwarzanie plików JPEG.
Video	odtwarzanie plików DivX/MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	odtwarzanie plików audio oraz DivX/MPEG1/MPEG2.

- Jeżeli urządzenie USB nie zawiera plików wybranego typu, dostępne pliki będą odtwarzane w następującej kolejności: audio, wideo, a następnie obrazy.

Odtwarzanie z urządzeń iPod/iPhone

■ Przygotowanie

- Podłączanie urządzeń iPod/iPhone.
( strona 75)
 - Przed podłączeniem urządzenia iPhone/iPod należy najpierw wyłączyć aplikację, ponieważ w przeciwnym wypadku po podłączeniu odtwarzanie może się nie rozpocząć.
- Użyj następujących kabli:
 - **Aby odtwarzać filmy oraz muzykę (zapis analogowy):** Kabel USB audio i wideo dla urządzeń iPod/iPhone—KCA-iP22F/KCA-iP202 (akcesorium opcjonalne)
 - **aby odtwarzać muzykę (zapis cyfrowy):** Kabel USB Audio dla urządzeń iPod/iPhone – KCA-iP102 (akcesorium opcjonalne)
- Wybierz odpowiednie ustawienia wejścia dla **<AV Input>** zgodnie ze sposobem podłączenia ( prawa kolumna)
- Nie korzystaj z kabli przedłużających.

Obsługiwane urządzenia iPod/iPhone:

Modele

Made for

- iPod with video
- iPod classic
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Ustawienia odtwarzania z urządzeń iPod

Gdy źródłem jest „iPod”.

1




2



Audiobooks	Wybór prędkości odtwarzania nagrań książek.
Artwork	Wyświetlanie/ukrywanie obrazów urządzenia iPod.

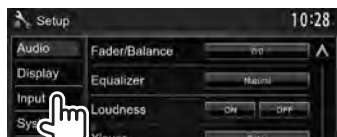
Ustawienie <AV Input> dla odtwarzania z urządzenia iPod/iPhone

Ustawienie można zmieniać, tylko gdy [STANDBY] jest wybrane w <Top Menu>. ( strona 12)

1 W <Top Menu>:



2



AV-IN2 Wybierz w przypadku podłączenia urządzenia iPod/iPhone za pośrednictwem kabla USB audio i wideo.

iPod Wybierz w przypadku podłączenia urządzenia iPod/iPhone za pośrednictwem kabla USB audio i wideo.

Odtwarzanie z urządzenia iPod/iPhone przy użyciu tego systemu

- **Wyświetlanie ekranu obsługi źródła,** strona 14.
- Wprowadzanie zmian ustawień dla odtwarzania wideo: strona 20.

Numer bieżącego utworu/łączna liczba utworów

Stan odtwarzania
(▶: odtwarzanie/II: wstrzymanie)

Czas odtwarzania

Informacje o utworze/filmie
• Za pomocą [<] możesz przewijać tekst, jeśli nie został wyświetlony w całości.

iPod

iPod

Tryb odtwarzania

strona

W czasie odtwarzania wyświetlany jest obraz przypisany do danego utworu w urządzeniu iPod/iPhone.*1

[MODE]	Wejść do ustawień <iPod Mode>. (strona 25)		Wyświetlenie listy plików audio/wideo. (strona 27)
[▶ II]	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.	[⏮]	Wybór pliku audio/wideo.*3
[↺]	Wybór trybu powtarzania.*2 • REP: działanie jak dla „Repeat One”.	[⏭]	Wyszukiwanie do tyłu/do przodu.
[X]	Wybór trybu odtwarzania losowego.*2 • RDM: działanie jak dla „Shuffle Songs”. • A-RDM: działanie jak dla „Shuffle Albums”.	[APP]	Wybierz, aby sterować odtwarzaniem z urządzenia iPod/iPhone—tryb sterowania iPod/iPhone.*4 (strona 27)
		[MENU]	Wyświetlanie ekranu <Top Menu>.

*1 Wprowadzanie zmian ustawień wyświetlania obrazów: strona 25.

*2 Aby wyłączyć tryb odtwarzania losowego lub powtarzania, naciśnij przycisk kilka razy, aż zniknie ikona. Niedostępne w trybie obsługi odtwarzacza iPod. (strona 27)

*3 Wznawianie odtwarzania plików wideo jest niemożliwe.

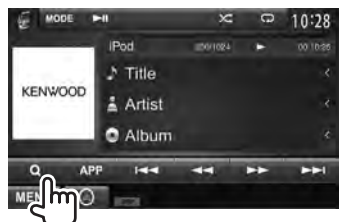
*4 W przypadku korzystania z urządzeń iPod z funkcją wideo sterowanie odtwarzaniem możliwe jest wyłącznie za pośrednictwem urządzenia.

- Po włączeniu urządzenia następuje rozpoczęcie ładowania urządzenia iPod/iPhone.
- Informacje tekstowe mogą nie być wyświetlane prawidłowo.

- Działanie niektórych modeli urządzeń iPod/iPhone może być nieprawidłowe lub niestabilne. W takim wypadku urządzenie takie należy odłączyć i sprawdzić pod kątem sprawności. Zresetuj urządzenie iPod/iPhone, jeżeli jego działanie nadal jest nieprawidłowe lub spowolnione.
- Aktualną listę kompatybilnych urządzeń i wersji oprogramowania urządzeń iPod/iPhone znaleźć można na stronie: www.kenwood.com/cs/ce/ipod

Wybór pliku audio/wideo z menu

1

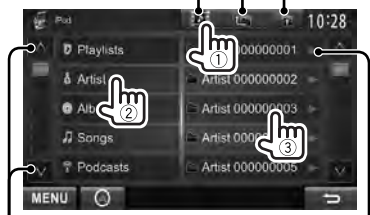


2 Wybierz menu (audio lub wideo) (1), kategorię (2), a następnie pozycję (3).

- Wybierz pozycję z wybranego poziomu i zazczekaj na rozpoczęcie odtwarzania.

Menu audio:

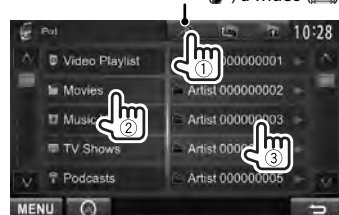
Powrót do najwyższego poziomu
Przełączanie pomiędzy audio (🎵) a wideo (🎬)
Powrót do poprzedniego poziomu



Zmiana strony Rozpoczęcie odtwarzania folderu

Menu wideo:

Przełączanie pomiędzy audio (🎵) a wideo (🎬)



- Dostępne kategorie zależą od typu urządzenia iPod/iPhone.

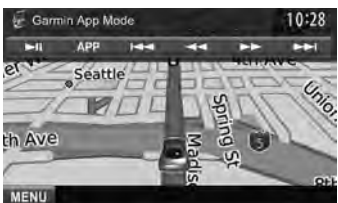
Sterowanie odtwarzaniem z urządzenia iPod/iPhone

Można odtwarzać pliki audio/wideo lub używać aplikacji, sterując samym urządzeniem iPod/iPhone, a nie tym urządzeniem.



- Jeśli korzystasz z aplikacji Garmin StreetPilot® Onboard, pojawi się poniższy ekran. W przypadku aplikacji Garmin StreetPilot® Onboard dla urządzeń iPhone, odwiedź stronę Garmin: www.garmin.com

Aplikacja Garmin:



- Na mapie pojawi się aktualna pozycja pojazdu. Mapa przesuwa się wraz z ruchem pojazdu.
- Ekryny urządzenia iPhone i jednostki nie są identyczne.
- Naciśnij [APP], aby wrócić do normalnego trybu.

Korzystanie ze smartfona — MirrorLink

*(Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/
DDX42BT/DDX35)*

ADAPTER SMARTFONA (KCA-ML100: opcjonalne akcesorium) można podłączyć do wejścia NAV I/F, a smartfon (nie dołączony) można podłączyć do ADAPTERA SMARTFONA, aby na ekranie urządzenia wyświetlać widok ekranu smartfona, (☞ strona 76)

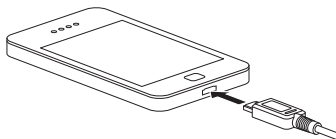
Ten produkt oferuje funkcję "MirrorLink", którą wirtualnie "odzwierciedla" aplikacje z ekranu smartfona bezpośrednio na ekranie panelu dotykowego.

- Dotyczy jedynie smartfonów zgodnych z funkcją MirrorLink. Aby uzyskać informacje o zgodnych smartfonach, wejdź na następującą stronę internetową: <http://kenwood.com/cs/ce/>
- Aby można było korzystać z funkcji MirrorLink, na smartfonie musi być zainstalowana specjalna aplikacja.
- Po podłączeniu smartfona zgodnego z tym urządzeniem główny ekran aplikacji wyświetli się na ekranie dotykowym.
- Funkcja MirrorLink nie będzie dostępna, jeśli na smartfonie uruchomi się inną aplikację podczas korzystania ze specjalnej aplikacji. Aby ponownie skorzystać ze specjalnej aplikacji i funkcji MirrorLink, odłącz i ponownie podłącz kabel mikro USB podłączony do smartfona.

Przygotowanie: Wybierz **<MirrorLink>** dla **<NAV I/F Input>**, gdy **[STANDBY]** jest wybrane w **<Top Menu>**, aby można wybrać było **<MirrorLink>** jako źródło w **<Top Menu>** (☞ strona 46).

■ Podstawowa obsługa MirrorLink

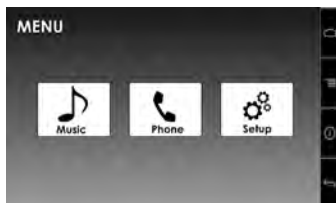
1 Podłącz smartfon do ADAPTERA SMARTFONA (KCA-ML100).







2 W **<Top Menu>**:



Wyświetli się następująca kombinacja ekranu smartfona i przycisków sterowania:



-  Wyświetla główny ekran specjalnej aplikacji.
-  Wyświetla opcję menu specjalnej aplikacji.
-  Wyświetla informacje o oprogramowaniu sprzętowym (wersja i stan GPS). (☞ strona 29)
-  powrót do poprzedniego ekranu.

- Niedostępne przyciski są nieaktywne.

Aplikacje można obsługiwać z ekranu dotykowego oraz z ekranu smartfona.

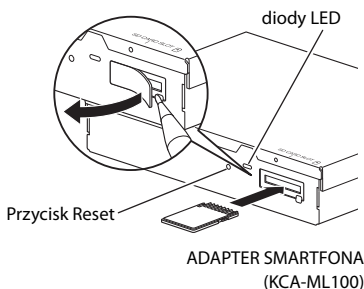
■ Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Sprawdź wersję oprogramowania sprzętowego i zaktualizuj je w razie potrzeby. (Nie trzeba podłączać smartfona).

- Podczas aktualizacji nie wyłączaj zasilania.

1 Wejdź na stronę (<http://kenwood.com/cs/ce/>), pobierz dane aktualizacji i zapisz je do głównego folderu na karcie SD lub SDHC.

2 Przy pomocy długopisu lub podobnego przedmiotu zdejmij osłonę gniazda kart SD. Przy włączonym zasilaniu włóż kartę SD lub SDHC zawierającą dane aktualizacji do gniazda.



3 Naciśnij przycisk resetowania ADAPTERA SMARTFONA.

O udanym zakończeniu aktualizacji informuje świecąca zielona dioda LED. (Trwa to około 30 sekund). Jeśli aktualizacja nie powiedzie się, zaświeci się czerwona dioda LED.

4 Wyjmij kartę SD lub SDHC.

5 Załóż osłonę gniazda kart SD na gniazdo.

6 Naciśnij przycisk resetowania ADAPTERA SMARTFONA.

7 Wyświetl ekran informacji o oprogramowaniu sprzętowym, aby sprawdzić, czy aktualizacja zakończyła się powodzeniem. (☞ strona 28)



Korzystanie z radia

Naciskaj, aby przełączać informacje pomiędzy Radio Text, Radio Text Plus i kodem PTY.

Nr pasma/nr pozycji pamięci/częstotliwość aktualnie odbieranej stacji



Informacje tekstowe

- Za pomocą [←] możesz przewijać tekst, jeśli nie został wyświetlony w całości.

Ikony trybu odbioru w tle (☞ strona 33)

Ikona EON:

Zaświeca się, jeśli stacja RDS wysyła sygnał EON.

☞ strona 36

Wskaźnik ST/MONO

Ikona RDS

Ikona LO.S (☞ strona 31)

Ikona AF (☞ strona 34)

Ikona trybu wyszukiwania

- W przypadku odbioru stereofonicznego sygnału radiowego o dostatecznej sile świeci się ikona ST.

[P1] – [P6]	<ul style="list-style-type: none"> • Wybór zapisanej stacji. (Naciśnij) • Zapis bieżącej stacji. (Przytrzymaj)
[MODE]	W wejście do ustawień <Tuner Mode>. (☞ strona 31)
[TI]	Włączenie/wyłączenie trybu odbioru w tle komunikatów drogowych. (☞ strona 33)
[MONO]*	Włączenie/wyłączenie trybu monofonicznego w celu poprawy odbioru sygnału radiowego. (Powoduje to utratę efektu stereofonicznego.) <ul style="list-style-type: none"> • W czasie działania trybu monofonicznego świeci ikona MONO.
[TEXT]	Wyświetlanie/ukrywanie informacji o aktualnie wybranej stacji (☞ strona 31).

[PTY]*	Przejdźcie do trybu wyszukiwania PTY. (☞ strona 32)
[AM]	Wybór pasma AM.
[FM]	Wybór pasma FM. → FM1 → FM2 → FM3
[SEEK]	Zmiana trybu wyszukiwania. <ul style="list-style-type: none"> • AUTO1: Auto Search • AUTO2: przełączanie pojedynczo stacji zapisanych w pamięci. • MANU: Manual Search
[←←←] [→→→]	Wyszukiwanie stacji. <ul style="list-style-type: none"> • Sposób wyszukiwania zależy od wybranego trybu wyszukiwania. (☞ wyżej)
[MENU]	Wyświetlanie ekranu <Top Menu>.

* Dostępne tylko w przypadku wybrania FM jako źródła.

Zmiana wyświetlanych informacji



PS (nazwa stacji) dla systemu RDS przy odbieranym sygnale PS

Lista zapisanych Wyświetlanie informacji tekstowych



Ustawianie wyłącznie stacji FM z silnym sygnałem – Local Seek

1



2



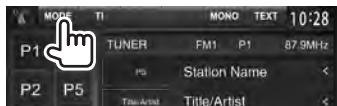
ON	Wybierz, aby ustawiać wyłącznie stacje z dostatecznie silnym sygnałem. Zapala się ikona LOS.
OFF	Wyłączenie funkcji.

Zapisywanie stacji w pamięci

Dla każdego pasma możliwe jest zapisanie sześciu stacji.

Automatyczne zapisywanie – AME (pamięć automatyczna)

1



2



Stacje lokalne o największej sile sygnału wyszukiwane i zapisywane są automatycznie.

Zapisywanie ręczne

1 Ustaw stację, którą chcesz zapisać. (EŚĆ strona 30)

2 Wybierz numer, pod którym stacja zostanie zapisana.



Stacja wybrana w kroku 1 została zapisana.

Wybór zapisanej stacji



Poniższe funkcje dostępne są tylko dla stacji RDS.

Wyszukiwanie programu RDS – PTY Search

Istnieje możliwość wyszukania ulubionego nadawanego programu poprzez wprowadzenie odpowiedniego kodu PTY.

1



2 Wybierz kod PTY.



Zmiana strony

Rozpocznie się wyszukiwanie wg PTY. Wyszukana zostanie stacja nadająca program o tym samym kodzie PTY co wybrany.

- Dostępne języki tekstu to: angielski/ hiszpański/francuski/niemiecki/ holenderski/portugalski. Wybranie w menu <Language> (☰ strona 46) innego języka powoduje ustawienie języka angielskiego.

■ Włączenie/wyłączenie trybu odbioru w tle komunikatów drogowych/wiadomości

Odbiór w tle komunikatów drogowych



Ikona TI

Ikona TI	Odbiór w tle komunikatów drogowych
Świeci w kolorze białym	Urządzenie będzie chwilowo przełączane w tryb komunikatów drogowych.
Świeci w kolorze żółtym	Tryb nie został aktywowany. Ustaw inną stację nadającą sygnał RDS.
Wyłączona	Wyłączone.

- Ustawienie głośności dla trybu komunikatów drogowych zostaje zapamiętane automatycznie. Przy kolejnym włączeniu komunikatów drogowych ustawiony zostanie samoczynnie zapisany wcześniej poziom głośności.

Odbiór w tle wiadomości

1



Ikona NEWS

2



00min – 90min	Włączenie odbioru w tle kanału wiadomości (zapala się ikona NEWS). Wybierz przedział czasowy, aby wyłączyć przerwy.
OFF	Wyłączenie odbioru w tle kanału wiadomości.

- Ustawienie głośności dla kanału wiadomości zostaje zapamiętane automatycznie. Przy kolejnym włączeniu kanału wiadomości ustawiony zostanie samoczynnie zapisany wcześniej poziom głośności.

■ Wyszukiwanie tego samego programu – odbiór z przeszukiwaniem sieci

W czasie przebywania w miejscu, w którym jakość odbioru sygnału radiowego nie jest dostatecznie dobra, urządzenie automatycznie szuka innej dostępnej w tej samej sieci stacji RDS, która może nadawać ten sam program z silniejszym sygnałem.

W konfiguracji fabrycznej odbiór z przeszukiwaniem sieci jest domyślnie włączony.

Zmiana ustawień odbioru z przeszukiwaniem sieci

1



2



AF	Przełączenie na inną stację. Program może się różnić od aktualnie odbieranego (świeci się ikona AF).
AF Reg	Przełączanie na inną stację nadającą ten sam program (świeci się ikona AF).
OFF	wyłączenie.

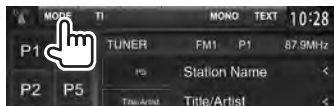
- Ikona RDS zapala się, jeżeli włączony jest odbiór z przeszukiwaniem sieci i znaleziona została stacja RDS.

■ Automatyczne szukanie stacji komunikatów drogowych – Auto TP Seek

W przypadku spadku jakości odbioru stacji komunikatów drogowych urządzenie automatycznie rozpoczyna szukanie innej stacji, która zapewni lepszy odbiór.

Włączanie automatycznego wyszukiwania stacji komunikatów drogowych

1



2



Aby wyłączyć, wybierz <OFF>.

Korzystanie z zewnętrznych komponentów

AV-IN

Wyświetlanie ekranu obsługi źródła, strona 14.

Nazwa AV-IN (niżej) → VIDEO 1



strona 36

[MODE]	Zmiana nazwy AV-IN. <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij [] lub [], aby wybrać nazwę AV-IN.• Ustawienie nie wpływa na nazwę źródła ("AV-IN 1" / "AV-IN 2") wyświetloną w <Top Menu>.
[MENU]	Wyświetlanie ekranu <Top Menu> .

Zewnętrzne komponenty można podłączać do wejść AV-IN1 i iPod/AV-IN2.

Przygotowanie:

Aby korzystać z "**AV-IN2**", wybierz [**AV-IN2**] dla ustawienia **<AV Input>**. (strona 46)

- Wejście "**AV-IN1**" nie wymaga przygotowania.

1 Podłącz zewnętrzne komponenty do wejść AV-IN1 i iPod/AV-IN2.

Aby podłączyć zewnętrzne komponenty, strony 75 i 76.

2 Wybierz "AV-IN 1" lub "AV-IN 2" jako źródło. (strona 14)

3 Włącz podłączony komponent i rozpocznij odtwarzanie ze źródła.

Korzystanie z zewnętrznych urządzeń nawigacyjnych

Istnieje możliwość podłączenia systemu nawigacji (KNA-G620T: akcesorium opcjonalne) do wejścia systemu nawigacji, co pozwala na wyświetlanie ekranu wskazówek nawigacyjnych. (☞ strona 76)

Wskazówki nawigacyjne odtwarzane są za pośrednictwem głośników przednich nawet wówczas, gdy trwa odtwarzanie muzyki ze źródła audio.

Przygotowanie: Wybierz <NAV> dla <NAV IF Input>, gdy [STANDBY] jest wybrane w <Top Menu>, aby można wybrać było <NAV> jako źródło w <Top Menu> (☞ strona 46).

Wyświetlanie ekranu nawigacji

W <Top Menu>:



lub

Na dowolnym ekranie:



Następuje włączenie ekranu nawigacji.

- W czasie wyświetlania ekranu nawigacji na ekranie dotykowym dostępne są tylko czynności związane z funkcjami nawigacji.
- Współczynnik kształtu obrazu ekranu ustalony jest na <FULL>, bez względu na wartość ustawienia <Aspect> (☞ strona 42).

Wyłączenie ekranu nawigacji

DDX4023BT/
DDX4053BT/
DDX6023BT/
DDX3023/ DDX42BT/
DDX6053BT DDX3053 DDX35

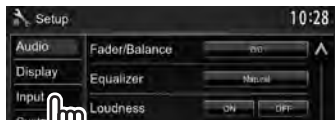


Ustawienia dla systemu nawigacji

1 W <Top Menu>:



2



3



Guidance	Wybór głośników przednich do odtwarzania wskazówek nawigacyjnych.
Volume	Regulacja głośności wskazówek nawigacyjnych. (0 do 35)
NAV Mute	Wybierz [ON], aby wyciszyć dźwięk dochodzący z głośników innych niż głośniki przednie w czasie odtwarzania wskazówek nawigacyjnych.
NAV Setup	Naciśnij [Enter], aby wyświetlić ekran konfiguracji systemu nawigacji. Więcej szczegółów znaleźć można w podręczniku obsługi dostarczonym wraz z systemem nawigacji.

Regulacja dźwięku

Korekcja dźwięku

- Ustawienia zapamiętywane są dla każdego źródła i przechowywane w pamięci aż do wprowadzenia kolejnych zmian. Jeżeli źródłem jest płyta, ustawienia zapisywane są dla każdej z poniższych kategorii.
 - DVD/DVD-VR/VCD
 - CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC
- **Ustawienia nie mogą być zmieniane w trybie oczekiwania.**

■ Wybór zapisanego trybu odtwarzania dźwięku

1 W <Top Menu>:



2



3 Wybierz tryb odtwarzania dźwięku.



Zmiana strony

■ Zapisywanie ustawień własnych

Zmiana zapisanego trybu odtwarzania dźwięku

1 Wybierz tryb odtwarzania dźwięku. (☞ "Wybór zapisanego trybu odtwarzania dźwięku")

2 Ustaw <SystemQ- Ex> to <OFF> (①), następnie naciśnij [Tone] (②).



3 Ustaw poziom dla każdego pasma (①), a następnie wybierz poziom dla subwoofera* (②).

Wybiera zakres.



Ustawienia zostaną zapisane i aktywowana zostanie opcja <User>.

- Można także wyświetlić ekran <Tone>, naciskając AUD (dotyczy tylko DDX6023BT/DDX6053BT/DDX3023/DDX3053/DDX35) lub pokrętkę VOL/ATT/AUD (dotyczy tylko DDX4023BT/DDX4053BT) na panelu urządzenia.

* Dostępne wyłącznie przy aktywowanym subwooferze. (☞ strona 44)

Precyzyjna regulacja dźwięku

- 1 Wykonaj kroki 1 i 2 opisane w punkcie "Wybór zapisanego trybu odtwarzania dźwięku", a następnie...

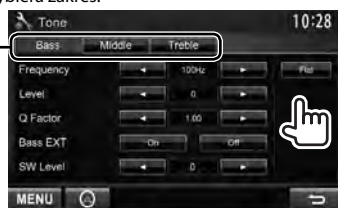


2



- 3 Ustaw parametry dźwięku dla każdego pasma.

Wybiera zakres.



Flat	Zmiana poziomu tonów niskich/średnich/wysokich na 0.
Frequency	Wybór częstotliwości.
Level	Regulacja poziomu.
Q Factor	Regulacja szerokości zakresu częstotliwości.
Bass EXT	Włączanie/wyłączanie niskich tonów.
SW Level	Regulacja poziomu subwoofera.*

Ustawienia zostaną zapisane i aktywowana zostanie opcja <User>.

* Dostępne wyłącznie przy aktywowanym subwooferze. (E3 strona 44)

Regulacja dolnej częstotliwości granicznej

- 1 W <Top Menu>:



2



- 3 Wybierz opcję, a następnie wprowadź zmianę.

Regulacja dolnej częstotliwości granicznej dla głośników przednich lub tylnych (filtr górnoprzepustowy).



Regulacja dolnej częstotliwości granicznej dla subwoofera (filtr dolnoprzepustowy).*1

Regulacja poziomu subwoofera.



Regulacja dolnej częstotliwości granicznej.

Wybór fazy subwoofera.*2

*1 Dostępne wyłącznie przy aktywowanym subwooferze. (E3 strona 44)

*2 Niedostępne, gdy dla <Freq> ustawiono <Through>.

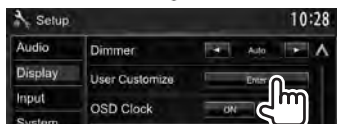
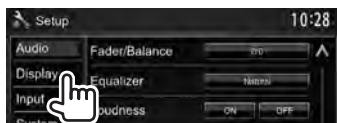
Zmiana stylu wyświetlacza

Istnieje możliwość zmiany tła oraz koloru panelu.

1 W <Top Menu>:



2



3 Wybierz opcję do zmiany ([Background] lub [Panel Color]).



4 Wybierz tło/kolor panelu. **Wybór tła**

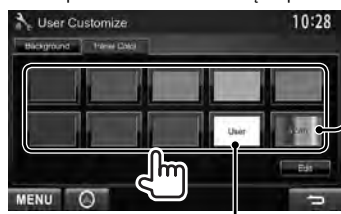


Ustawianie obrazu jako tła: strona 40

Wybór koloru panelu

Podświetlenie ze zmianami koloru

- Kolor podświetlenia zmienia się stopniowo.



Wprowadzanie ustawień własnych koloru: niżej

Wprowadzanie ustawień własnych koloru

- Wprowadzanie ustawień własnych koloru możliwe jest dopiero po wybraniu opcji <User>.

1



2



3

Ustawienia koloru użytkownika: istnieje możliwość wprowadzania ustawień własnych koloru zapisanych w <User>.



Ustawianie wygaszacza: istnieje możliwość regulacji koloru dla każdego ustawienia wygaszacza

Ustawianie obrazu jako tła

Istnieje możliwość przechwylenia obrazu w czasie wyświetlania pliku wideo lub pliku JPEG i użycia tak pozyskanego obrazu jako tła.

- Przechwytywanie treści i obrazów chronionych prawami autorskimi z urządzeń iPod/iPhone lub nagrań wideo/zdjęć JPEG ze smartfona nie jest możliwe.
- Dla pliku JPEG wykorzystywanego jako tło należy ustawić rozdzielczość 800 x 600 pikseli.
- Kolory przechwyconego obrazu mogą się różnić od rzeczywistych kolorów sceny.

1 Odtwórz plik wideo lub JPEG.

2 Wyświetl ekran <User Customize>. (☞ strona 39)

3



4 Ustaw parametry obrazu.



- [▶||]* Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.
- [▶]* Wyświetlanie scen klatka po klatce.
- [🔍]* Powiększanie sceny. (<OFF>, <Zoom1> – <Zoom3>)
- [▲] [▼] Przeszczanie ramki
- [◀] [▶] powiększania.

- Aby wyłączyć ekran przechwytywania, naciśnij [**Cancel**].

* Niedostępne w czasie odtwarzania z zewnętrznego komponentu podłączonego do wejścia AV-IN1 lub iPod/AV-IN2.

5 Przechwyć obraz wyświetlany na ekranie.



Pojawi się komunikat potwierdzenia. Naciśnij [**Yes**], aby zapisać przechwycony obraz. (Istniejący obraz zostanie zastąpiony nowym).

- Naciśnij [**No**], aby wrócić do poprzedniego ekranu.

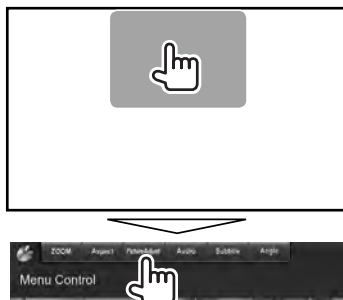
Ustawienia odtwarzania filmów

Istnieje możliwość zmiany ustawień dla odtwarzania wideo.

Regulacja obrazu

Istnieje możliwość przeprowadzenia regulacji jakości obrazu.

1 Wyświetl menu regulacji.



2 Wybierz włączenie [DIM ON] lub wyłączenie [DIM OFF] wygaszacza.



3 Przeprowadź regulację obrazu (-15 do +15).

- Regulacja jasności — Bright
- Regulacja kontrastu — Contrast
- Regulacja czerni — Black
- Regulacja koloru — Color
- Regulacja odcienia* — Tint
- Regulacja ostrości — Sharpness

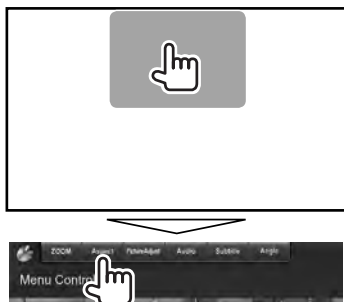


* Dostępne tylko, gdy sygnałem odbieranym jest NTSC.

Zmiana współczynnika kształtu

Istnieje możliwość zmiany współczynnika kształtu dla odtwarzania wideo.

1



2



	Sygnal 4:3	Sygnal 16:9
FULL*: dla oryginalnego formatu 16:9		
JUST: dla oryginalnego formatu 4:3LB		
Normal*: dla oryginalnego formatu 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> Tylko dla "DISC"/"USB": współczynnik kształtu jest automatycznie dopasowywany do odbieranego sygnału. 	

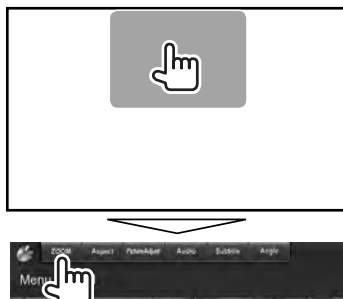
* W przypadku odtwarzania DivX z ustawieniem <Screen Ratio> dla opcji <16:9> (dla płyt: strona 22/ dla USB: strona 24), współczynnik kształtu nie jest ustawiony prawidłowo.

Powiększanie obrazu

Istnieje możliwość powiększenia obrazu (<Zoom1> do <Zoom3>).

- Jeżeli dla parametru <Aspect> wybrano opcję <JUST> lub <Auto> (kolumna z lewej strony), obraz jest powiększony z ustawieniem <FULL> dla współczynnika kształtu.

1



2



[▲] [▼] [◀] [▶]: Przemieszczanie ramki powiększania.

Korzystanie z kamery wstecznej

- Aby móc korzystać z kamery wstecznej, konieczne jest podłączenie przewodu REVERSE. Aby podłączyć kamerę wsteczną, strona 76.

Włączanie kamery wstecznej

1 W <Top Menu>:



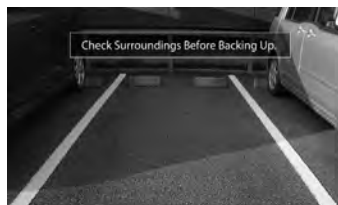
2



Aby wyłączyć, wybierz [OFF].

Wyświetlanie obrazu z kamery wstecznej

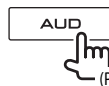
Ekran kamery wstecznej wyświetlany jest po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu cofania (R).



- Aby usunąć komunikat ostrzegawczy, dotknij ekranu.

Ręczne włączanie wyświetlania obrazu z kamery wstecznej

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/
DDX4053BT*1



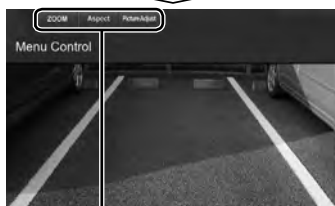
DDX3023/
DDX3053*2



DDX42BT*1



DDX35*2



W przypadku ręcznego włączania obrazu z kamery wstecznej istnieje możliwość zmiany ustawień obrazu. (strony 41 i 42)

Aby anulować widok z kamery wstecznej, ponownie wciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk.


*1 Ta operacja jest możliwa, tylko gdy <TEL Key Long Press> jest ustawione na <R-CAM>. (strona 47)

*2 Ta operacja jest możliwa, tylko gdy <AUD Key Long Press> jest ustawione na <R-CAM>. (strona 47)

Ustawienia opcji menu



- Ustawień <Audio> nie można zmieniać, gdy [STANDBY] jest wybrane w <Top Menu>. (☞ strona 12)

Opcja menu	Dostępne ustawienie/opcja	Pierwsze: podkreślone	
Fader/Balance 	Fader : regulacja równowagi głośności głośników przedniego i tylnego. ◆ F6 do R6 ; pierwsze 0 • W przypadku systemów dwugłośnikowych wprowadź ustawienie centralne (0). Balance : regulacja równowagi głośności głośników lewego i prawego. ◆ L6 do R6 ; pierwsze 0 Naciśnij [▲/▼/◀/▶] lub przeciągnij [⊕], aby dokonać regulacji. • Aby anulować ustawienia, naciśnij [Center].		
Equalizer	Zmiana trybu odtwarzania dźwięku lub regulacja i zapis korekcji dla każdego źródła. (☞ strona 37) ◆ Natural/Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/User		
Audio	Loudness Aktywacja/dezaktywacja funkcji głośności. ◆ ON : wzmocnienie niskich i wysokich częstotliwości w celu uzyskania dobrze wyważonego dźwięku przy niskim poziomie głośności. Zapala się ikona LOUD. ◆ OFF : wyłączenie.		
	X'over	Regulacja częstotliwości odcinania. (☞ strona 38)	
	Volume Offset	Regulacja i zapis parametrów automatycznej regulacji poziomu głośności dla każdego źródła. (Ustawienia dla płyt zapisywane są dla każdej z poniższych kategorii: DVD/DVD-VR/VCD, CD oraz DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC.) Każda zmiana źródła spowoduje automatyczne zwiększenie lub zmniejszenie poziomu głośności. ◆ -15 do +6 ; pierwsze 0	
Subwoofer	◆ ON : włączanie subwoofera. ◆ OFF : wyłączenie.		
Speaker Select	Wybór wielkości podłączonego głośnika. ◆ Standard/Narrow/Middle/Wide		

Opcja menu		Dostępne ustawienie/ opcja	Pierwsze: podkreślone
Display	Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Auto : wygaszenie ekranu i podświetlenie przycisków po włączeniu świateł pojazdu. ◆ ON : Włączenie wygaszacza. ◆ OFF : wyłączenie. ◆ NAV : aktywacja lub dezaktywacja wygaszacza zależnie od ustawień wyświetlania w ciągu dnia/w nocy dla systemu nawigacji. 	
	User Customize	Zmiana stylu wyświetlacza (tło oraz kolor panelu). (☞ strona 39)	
	OSD Clock	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : Wyświetlanie zegara w trakcie odtwarzania źródła wideo. ◆ OFF : wyłączenie. 	
	Scroll	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : powtarzanie przewijania. ◆ Once : jedno przewinięcie wyświetlanych informacji. ◆ OFF : wyłączenie. • Naciśnięcie [<] powoduje przewijanie tekstu bez względu na ustawienie. 	
	Menu Customize	Zmiana pozycji wyświetlanych na ekranie <Top Menu> . (☞ strona 15)	
	Screen Adjust	Regulacja jasności oraz czerni ekranu. Wybierz tryb wygaszacza (<DIM ON> lub <DIM OFF>) dla regulacji, a następnie zmień następujące ustawienia: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Bright : Regulacja jasności (-15 do +15; początkowo 0 dla <DIM ON>/+15 dla <DIM OFF>). ◆ Black : Regulacja czerni (-15 do +15; początkowo 0). 	
	Video Output*	Wybór systemu kolorów monitora zewnętrznego. ◆ NTSC/PAL	
	Angle Tylko dla DDX6023BT/ DDX6053BT	Regulacja kąta pochylecia panelu. (☞ strona 11)	

* Po zmianie ustawień pojawi się komunikat "Please power off". Wyłącz i włącz ponownie urządzenie, aby zastosować zmianę.

Opcja menu		Dostępne ustawienie/opcja	Pierwsze: podkreślone
Input	AV Input	Istnieje możliwość określenia zastosowania dla wejścia iPod/AV-IN2. ◆ AV-IN2 : wybierz, aby odtwarzać z urządzenia AV podłączonego do wejścia iPod/AV-IN2. ◆ iPod : wybierz w przypadku podłączenia urządzenia iPod/iPhone za pośrednictwem kabla USB audio i wideo. (☞ strona 75)	
	R-CAM Interrupt	◆ ON : Wyświetlanie obrazu z kamery wstecznej po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu cofania (R). ◆ OFF : wybierz, gdy kamera nie jest podłączona.	
	NAV I/F Input *1 Tylko dla DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX3053/ DDX42BT/DDX35	◆ NAV : umożliwia wybieranie źródła "NAV". ◆ MirrorLink : umożliwia wybieranie źródła "MirrorLink".	
	NAV Mute *2	Ściszej dźwięk dochodzący z głośników innych niż głośniki przednie w czasie odtwarzania wskazówek nawigacyjnych.	
	Navigation *3	Zmiana ustawień nawigacji. (☞ strona 36)	
System	Language *1	Wybór języka informacji tekstowych wyświetlanych na ekranie. ◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Russian/Portuguese/Chinese-Simplified/Chinese-Traditional/Thai/Turkish/Arabic/Persian/Hebrew/Greek/Indonesia/Korean ; pierwsze dla DDX6023BT/DDX4023BT/DDX3023/DDX42BT: English , dla DDX6053BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX35: Russian • Dla monitorów zewnętrznych dostępne są tylko języki angielski/hiszpański/francuski/niemiecki/włoski/holenderski/rosyjski/portugalski. Wybranie innego języka powoduje ustawienie dla języka tekstu zewnętrznego monitora języka angielskiego. ◆ GUI Language : Wybierz język (< English > lub < Local >: język wybrany powyżej) używany do opisu przycisków i opcji menu.	

*1 Po zmianie ustawień pojawi się komunikat "Please power off". Wyłącz i włącz ponownie urządzenie, aby zastosować zmianę.

*2 Wyświetla się, gdy <NAV I/F Input> jest ustawione na [MirrorLink].

*3 Wyświetla się, gdy <NAV I/F Input> jest ustawione na [NAV].

Opcja menu	Dostępne ustawienie/opcja Pierwsze: podkreślone
Clock	Ustawienie godziny zegara. (☞ strona 10)
Beep	◆ ON : włączenie dźwięku przycisków. ◆ OFF : wyłączenie.
Remote Sensor	◆ ON : włączanie czujnika pilota. ◆ OFF : wyłączenie.
SETUP Memory	Istnieje możliwość zapamiętania, wczytania, usunięcia lub zablokowania wprowadzonych ustawień. (☞ strona 48)
Bluetooth Setup Tylko dla DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT	Konfiguracja ustawień użytkownika urządzenia Bluetooth, np. podłączenie i inne ogólne czynności. (☞ strona 52)
TEL Key Long Press Tylko dla DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT	Przypisanie funkcji do czynności przytrzymania przycisku TEL. ◆ V-OFF : Wyłączenie ekranu. (☞ strona 12) ◆ VOICE : włącza wybieranie głosowe. (☞ strona 54) ◆ R-CAM : Wyświetlanie obrazu z kamery wstecznej. (☞ strona 43)
AUD Key Long Press Tylko dla DDX3023/ DDX3053/DDX35	Przypisanie funkcji do czynności przytrzymania przycisku AUD. ◆ V-OFF : Wyłączenie ekranu. (☞ strona 12) ◆ R-CAM : Wyświetlanie obrazu z kamery wstecznej. (☞ strona 43)
DivX(R) VOD	Urządzenie obsługuje własny kod rejestracji. W przypadku odtworzenia pliku z zapisanym kodem rejestracji urządzenie nadpisuje swój kod rejestracji, co ma na celu ochronę praw autorskich. <ul style="list-style-type: none"> • Naciśnij [Enter], aby wyświetlić informacje. • Naciśnij [OK], aby wrócić do poprzedniego ekranu.
Security Code	Rejestracja kodu bezpieczeństwa dla urządzenia. (☞ strona 7)
SI	Aktywacja lub dezaktywacja funkcji bezpieczeństwa. (☞ strona 7)
Serial Number	Wyświetlanie numeru seryjnego.
Touch Panel Adjust	Ustawienia położenia przycisków dotykowych na ekranie. (☞ strona 48)
System Information	Wyświetlanie informacji o wersji oprogramowania. Istnieje możliwość aktualizacji oprogramowania. (☞ strona 6)

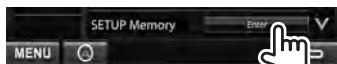
System

Zapisywanie/wczytywanie ustawień

Istnieje możliwość zapamiętania i wczytania zmian ustawień w menu <Setup>.

- Zapamiętane ustawienia zostają zachowane nawet w przypadku zresetowania urządzenia.

1 W <Setup>:



2



- Aby anulować, naciśnij [No].

3 Wybierz czynność.



[Recall]: wczytywanie zapamiętanych ustawień.

[Memory]: zapamiętywanie bieżących ustawień.


[Clear]: usuwanie zapamiętanych ustawień.

- Aby anulować, naciśnij [Cancel].

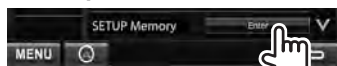
Pojawi się komunikat potwierdzenia. Naciśnij [Yes].

Blokowanie ustawień

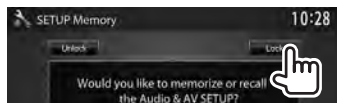
Istnieje możliwość zablokowania ustawień, aby uniemożliwić ich zmianę.

- Obok zablokowanego ustawienia widnieje symbol .

1 W <Setup>:



2



Aby odblokować ustawienie, naciśnij [Unlock].

Regulacja położenia elementów dotykowych

Jeżeli dotknięcie przycisku nie powoduje wywołania odpowiedniej operacji, istnieje możliwość kalibracji położenia przycisków dotykowych na ekranie dotykowym.

1 W <Setup>:



2 Naciśnij środek oznaczeń wyświetlanych w lewym dolnym i prawym górnym rogu ekranu.



- Aby zresetować pozycję dotykania, naciśnij [Reset].
- Aby anulować bieżącą operację, naciśnij [Cancel].

KORZYSTANIE Z BLUETOOTH

(tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

Informacje dotyczące urządzeń Bluetooth®

- Podczas jazdy nie wykonuj skomplikowanych czynności, takich jak wybieranie numerów, korzystanie z listy kontaktów itp. Czynności te powinny się wykonywać w chwili, gdy samochód jest zatrzymany i znajduje się w bezpiecznym miejscu.
- Możliwość podłączenia urządzeń Bluetooth do urządzenia uzależniona jest od wersji standardu Bluetooth tych urządzeń.
- Urządzenie może nie być kompatybilne z niektórymi urządzeniami Bluetooth.
- Jakość połączenia zależy od warunków otoczenia.
- Po wyłączeniu urządzenia urządzenie Bluetooth zostaje odłączone.

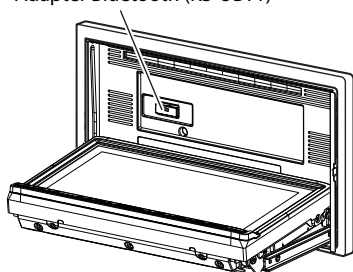
Korzystanie z Bluetooth



Bluetooth to technologia bezprzewodowej komunikacji radiowej krótkiego zasięgu wykorzystywana w urządzeniach przenośnych, takich jak telefony komórkowe czy komputery przenośne. Urządzenia Bluetooth mogą być ze sobą połączone bezprzewodowo.

DDX6023BT/DDX6053BT

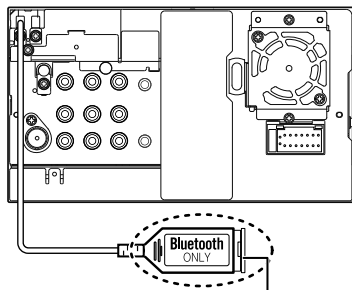
Adapter Bluetooth (KS-UBT1)



Przygotowanie:

Adapter Bluetooth KS-UBT1 został podłączony. Najpierw podłącz mikrofon (dołączony do zestawu). (zob. strony 74 i 78)

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



Adapter Bluetooth (KS-UBT1)

Podłączanie urządzeń Bluetooth

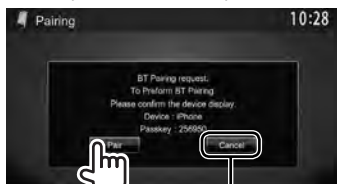
■ Rejestrowanie nowego urządzenia Bluetooth

Podczas pierwszego podłączania urządzenia Bluetooth należy przeprowadzić parowanie obu urządzeń. Parowanie umożliwia urządzeniom komunikację.

- Sposób parowania różni się w zależności od wersji Bluetooth urządzenia.
 - Dla urządzeń z Bluetooth 2.1: Można sparować urządzenie i system przy pomocy SSP (ang. Secure Simple Pairing), wymagającego jedynie potwierdzenia żądania połączenia.
 - Dla urządzeń z Bluetooth 2.0: Konieczne jest wpisanie kodu PIN w urządzeniu i systemie.
- Po zakończeniu parowania kod zostaje zarejestrowany w urządzeniu i nawet zresetowanie urządzenia nie spowoduje usunięcia kodu. Istnieje możliwość zarejestrowania maksymalnie 5 urządzeń.
- W tym samym czasie do urządzenia może być podłączony tylko jeden telefon z obsługą Bluetooth i jedno urządzenie audio Bluetooth.
- Aby skorzystać z funkcji Bluetooth, należy ją uruchomić.
- Aby skorzystać z zarejestrowanego urządzenia, należy je podłączyć do systemu. (☞ strona 51)

Parowanie urządzenia Bluetooth przy pomocy SSP (dla Bluetooth 2.1)

Jeśli urządzenie Bluetooth jest zgodne z Bluetooth 2.1, żądanie parowania jest wysyłane z dostępnego urządzenia. Potwierdź żądanie na obu urządzeniach.



Odrzucenie żądania

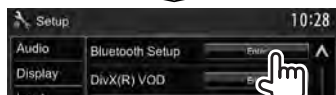
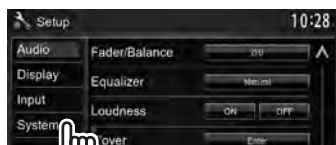
Parowanie urządzenia Bluetooth przy pomocy kodu PIN (dla Bluetooth 2.0)

- Kod PIN może się składać z maksymalnie 16 cyfr.

1 W <Top Menu>:

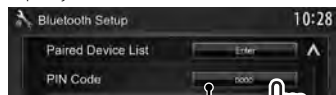


2 Wyświetl ekran <Bluetooth Setup>.



3 Zmień kod PIN.

- Jeżeli rezygnujesz ze zmiany kodu PIN, przejdź do kroku 4.



Kod PIN (pierwszy: 0000)



Usunięcie ostatniego wpisu

4 Obsługuj urządzenie Bluetooth, aby zakończyć parowanie.

Kiedy parowanie zostanie zakończone, urządzenie zostanie wyświetlone na liście <Paired Device List>. Aby korzystać ze sparowanego urządzenia, podłącz urządzenie z listy <Paired Device List> (patrz poniżej).

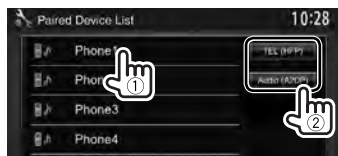
■ Podłączanie zarejestrowanego urządzenia Bluetooth

1 Wyświetl ekran <Bluetooth Setup>. (patrz strona 50)

2



Wybierz urządzenie do podłączenia (1) i wybierz jego zastosowanie: ([TEL (HFP)] dla telefonu komórkowego lub [Audio (A2DP)] dla odtwarzacza audio Bluetooth) (2).



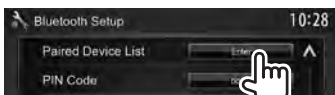
- Można wybrać jedynie te urządzenia, które są aktualnie włączone.
- Jeśli urządzenie zostanie podłączone, gdy już podłączone jest inne urządzenie, wcześniej podłączone urządzenie zostanie odłączone i nawiązane zostanie połączenie z ostatnio wybranym urządzeniem.

■ Usuwanie zarejestrowanego urządzenia Bluetooth

1 Wyświetl ekran

<Bluetooth Setup>. (patrz strona 50)

2



3 Wybierz urządzenie do usunięcia (1), a następnie usuń je z rejestru (2).



Pojawi się komunikat potwierdzenia. Naciśnij [Yes].

Konfiguracja Bluetooth

Można wykonywać główne czynności, takie jak podłączanie i inicjalizacja przy użyciu <Bluetooth Setup> w menu <Setup>.

Wyświetlanie ekranu <Bluetooth Setup>

1 W <Top Menu>:



3



2



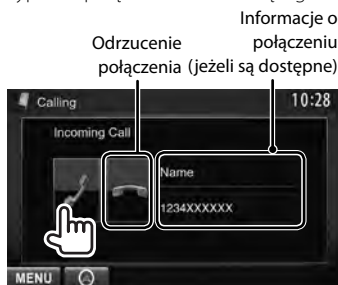
Pozycje menu <Bluetooth Setup>

Opcje menu	Dostępne ustawienie/opcja	Pierwsze: podkreślone
Paired Device List	Naciśnij [Enter], aby wyświetlić listę zarejestrowanych urządzeń. Możesz podłączyć urządzenie lub usunąć je z rejestru (strona 51).	
PIN Code	Zmiana kodu PIN urządzenia. • Wprowadź nowy kod PIN, a następnie naciśnij [Enter].	
Device Name	Wyświetlenie nazwy urządzenia w urządzeniu Bluetooth – „KENWOOD BT MM-7U2”.	
Device Address	Wyświetlenie adresu urządzenia jednostki.	
Auto Connect	<p>◆ ON : po włączeniu urządzenia następuje automatyczne ustanowienie połączenia z ostatnim podłączonym urządzeniem Bluetooth.</p> <p>◆ OFF : wyłączenie.</p>	
Bluetooth HF/Audio	Wybierz głośnik używane przez urządzenie Bluetooth (zarówno dla telefonu, jak i odtwarzacza audio). <p>◆ Front Only : jedynie głośniki przednie.</p> <p>◆ All : wszystkie głośniki.</p>	
Auto Pairing	<p>◆ ON : Automatycznie przeprowadza parowanie z podłączonym urządzeniem iOS (np. iPhone), nawet jeśli funkcja Bluetooth jest wyłączona w tym urządzeniu. (Automatyczne parowanie może nie działać z niektórymi urządzeniami w zależności od wersji iOS).</p> <p>◆ OFF : wyłączenie.</p>	
Initialize	Przytrzymaj przycisk [Enter], aby aktywować wszystkie ustawienia wprowadzone dla telefonu oraz odtwarzacza audio z obsługą Bluetooth.	

Korzystanie z telefonu z obsługą Bluetooth

■ Odebranie rozmowy

W przypadku połączenia nadchodzącego...



- Obsługa telefonu nie jest możliwa w chwili, gdy na ekranie wyświetlany jest obraz z kamery wstecznej. (☞ strona 43)

Jeśli dla funkcji <Auto Response> ustawiono [On]

Urządzenie automatycznie odbiera połączenie przychodzące. (☞ strona 58)

■ Zakończenie rozmowy

Podczas rozmowy...



■ Regulacja czułości mikrofonu

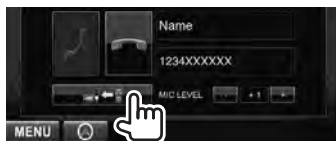
Podczas rozmowy...



- Regulacja nie wpłynie na poziom głośności innych źródeł.
- Aby dostosować głośność połączeń głosowych/słuchawek, użyj VOLUME ▾ / ▴ (dotyczy DDX6023BT/DDX6053BT) lub pokrętki VOL/ATT/AUD (dotyczy DDX4023BT/DDX4053BT), lub też ▴/▾ (dotyczy DDX42BT) na panelu monitora.

■ Przechodzenie między trybem głośnomówiącym a trybem telefonu

Podczas rozmowy...



Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę trybu (☞ : tryb głośnomówiący / ☞ : tryb telefonu).

■ Informowanie o odbiorze wiadomości tekstowych (SMS)

Jeżeli telefon komórkowy obsługuje usługę SMS (Short Message Service), urządzenie poinformuje użytkownika o otrzymaniu wiadomości. (☞ strona 58)

Aby odczytać wiadomość tekstową, należy najpierw zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

- Urządzenie nie umożliwia odczytu, edycji i wysyłania wiadomości.

Regulacja poziomu usuwania pogłosu

Podczas rozmowy...



Ręczne wprowadzanie numeru

Usunięcie ostatniego wpisu



Przytrzymaj: dodanie „+”

Wprowadzenie wybranego numeru na listę zapisanych numerów (☞ strona 56)

- Istnieje możliwość wprowadzenia maksymalnie 32 znaków.

Wykonywanie połączenia

1 W <Top Menu>:



2 Wybierz sposób połączenia.

Lista kontaktów/połączeń (☞ strona 55)
Bezpośrednie wprowadzanie numeru (☞ prawa kolumna)



Lista zapisanych (wprowadzanie numerów: ☞ strona 56)

Wybieranie głosowe (☞ prawa kolumna)

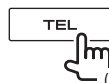
Wybieranie głosowe

- Funkcja dostępna jest jedynie w modelach posiadających system rozpoznawania mowy.



DDX6023BT/
DDX6053BT

Lub



(Przytrzymaj)

DDX4023BT/
DDX4053BT*



(Przytrzymaj)



(Przytrzymaj)

Wypowiedz imię i nazwisko osoby, z którą chcesz się połączyć.

Aby anulować, naciśnij [Cancel].

* Ta operacja jest możliwa, tylko gdy <TEL Key Long Press> jest ustawione na <VOICE>. (☞ strona 47)

Corzystanie z listy kontaktów/połączeń

1



Outgoing	Z listy połączeń wybieranych.
Incoming	Z listy połączeń odebranych.
Missed	Z listy połączeń nieodebranych.
Phonebook	Z listy kontaktów. • Kopiowanie listy kontaktów: ☰ strona 56.



2



Corzystanie z funkcji przeszukiwania A-Z listy kontaktów

Jeśli wybrano <Phonebook>, można wyszukiwać kontakty według inicjałów.

1



2 Wybierz inicjał.

- Jeśli inicjał nie jest literą ani liczbą, naciśnij [Others].



3 Wybierz numer telefonu z listy.



Wyświetlanie szczegółowych danych wpisu

Jeśli wybrano <Phonebook>...

1 Wyświetl szczegóły żądanego wpisu.



2 Wybierz numer telefonu, z którym chcesz się połączyć.



■ Wprowadzanie numerów telefonu

Istnieje możliwość wprowadzenia maksymalnie 6 numerów telefonu.

1 W <Top Menu>:



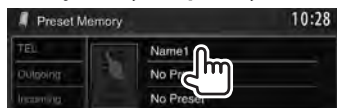
2 Wybierz pozycję z listy kontaktów/połączeń.



3 Wybierz numer telefonu.



4 Wybierz pozycję pamięci, pod którą ma być zapisany numer.



- Istnieje również możliwość zapisania numeru wpisanego w ekranie <Direct Number> poprzez naciśnięcie [Preset]. (☞ strona 54)

Aby usunąć zapisane numery, wybierz funkcję <Initialize> w menu <Bluetooth Setup>. (☞ strona 52)

■ Kopiowanie listy kontaktów

Istnieje możliwość skopiowania listy kontaktów z telefonu komórkowego do urządzenia (maksymalnie 400 wpisów).

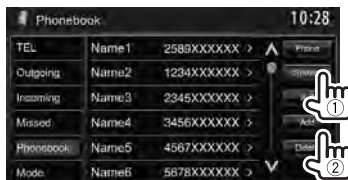
1 W <Top Menu>:



2



3



Kod PIN (pierwszy: 0000)



Liczba kopiowanych wpisów z listy kontaktów

4 Uruchom wybrany telefon komórkowy.

- Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi dołączonej do telefonu.
- **Aby anulować transfer**, naciśnij [Finish].

5 Zakończ procedurę.



Lista kontaktów została skopiowana z telefonu komórkowego.

■ Usuwanie numerów telefonów z pamięci urządzenia

1 Wyświetl listę kontaktów/ połączeń, którą chcesz usunąć.

(☞ strona 55)

2



- Usunięcie danych nie jest możliwe, gdy wybrana została opcja [**Phone**].

3 Wybierz pozycję, którą chcesz usunąć.



Usuwa wszystkie numery/nazwy kontaktów z wybranej pozycji

Pojawi się komunikat potwierdzenia. Naciśnij [**Yes**].

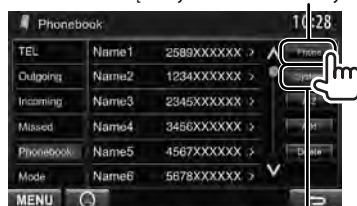
Telefony komórkowe kompatybilne z Phone Book Access Profile (PBAP)

Jeżeli telefon obsługuje profil PBAP, listy kontaktów i połączeń można wyświetlać na ekranie dotykowym urządzenia, gdy telefon komórkowy jest do niego podłączony.

- Phonebook: maksymalnie 5000 pozycji
- Połączenia wybrane, odebrane i nieodebrane: maksymalnie po 50 pozycji

Wyświetlanie listy kontaktów/ połączeń telefonu lub urządzenia

Podłączony telefon komórkowy



Urządzenie

Ustawienia telefonu komórkowego z Bluetooth

1 W <Top Menu>:



3





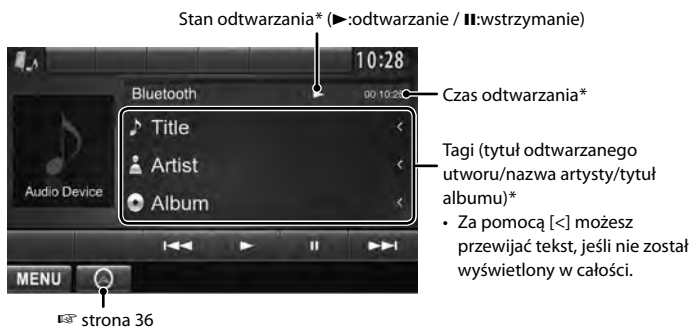
2



Opcje menu	Dostępne ustawienie/opcja	Pierwsze: podkreślone
Phone Device	Wyświetlenie nazwy podłączonego telefonu.	
Auto Response	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : Połączenia są odbierane samoczynnie przed upływem 5 sekund. ◆ OFF : Połączenia nie są odbierane samoczynnie. Odbierz połączenie ręcznie. 	
SMS Notify	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : Użytkownik otrzymuje powiadomienie o nadejściu wiadomości (powiadomienie dźwiękowe oraz tekstowe: „Receiving Message”). ◆ OFF : Użytkownik nie otrzymuje powiadomienia o nadejściu wiadomości. 	
Ring Mode	<ul style="list-style-type: none"> ◆ System : Używany jest dzwonek ustawiony w urzędzeniu. ◆ Phone : Używany jest dzwonek ustawiony w telefonie komórkowym. (Funkcja ta może nie działać z niektórymi modelami telefonów.) 	
Ring Tone Change	<p>Jeżeli w trybie <Ring Mode> wybrano opcję <System>, naciśnij [Enter], a następnie wybierz dzwonek dla nadchodzących połączeń i wiadomości tekstowych spośród trzech dostępnych: <Tone1>, <Tone2>, <Tone3>.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Call Tone : wybór dźwięku dzwonka dla połączeń telefonicznych. ◆ Message Tone : wybór dźwięku dzwonka dla wiadomości tekstowych. 	

Korzystanie z odtwarzacza z obsługą Bluetooth

- Aby zarejestrować nowe urządzenie:  strona 50.
- Aby podłączyć/odłączyć urządzenie:  strona 51.



- Przyciski, ikony oraz komunikaty wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od podłączonego urządzenia.

[▶]	Rozpoczęcie odtwarzania.
[]	Wstrzymanie.
[<<▶▶]	<ul style="list-style-type: none">• Wybór utworu. (Naciśnij)• Wyszukiwanie do tyłu/do przodu* (Przytrzymaj)
[MENU]	Wyświetlenie ekranu <Top Menu>.

* Dostępne jedynie dla urządzeń kompatybilnych z profilem AVRCP 1.3.

KORZYSTANIE Z PILOTA

Informacje ogólne

DDX6023BT/DDX6053BT:

Urządzenie może być obsługiwane za pomocą dostarczonego wraz z nim pilota (RC-DV340).

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35:

Urządzenie może być obsługiwane za pomocą opcjonalnego pilota KNA-RCDV331. Więcej informacji znaleźć można w instrukcji dołączonej do pilota.

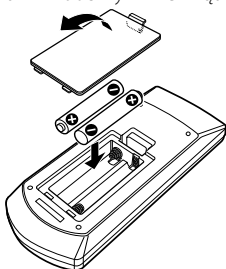
⚠ UWAGA

- Umieść pilot w miejscu, w którym nie będzie się mógł przemieszczać w czasie hamowania lub innych ruchów pojazdu. Może dojść do niebezpiecznej sytuacji, jeżeli w czasie jazdy pilot upadnie i dostanie się pod któryś z pedałów.
- Nie zostawiaj baterii obok ognia lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować pożar, wybuch lub nadmierne nagrzanie baterii.
- Nie ładuj, nie zwieraj, nie otwieraj, nie podgrzewaj ani nie umieszczaj baterii w ogniu. Takie działania mogą spowodować wyciek elektrolitu. W razie kontaktu elektrolitu z oczami lub skórą należy natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsce wodą i skonsultować się z lekarzem.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia baterii przez dziecko skontaktuj się bezzwłocznie z lekarzem.

Instalacja baterii

Używaj baterii AAA/R03.

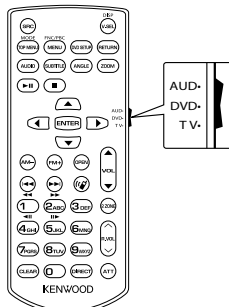
Baterie należy zakładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości, zgodnie z oznaczeniami widocznymi wewnątrz komory.



- Jeżeli pilot działa jedynie z mniejszej odległości lub nie działa wcale, mogło dojść do wyczerpania baterii. W takiej sytuacji baterie należy wymienić.

Przełącznik trybu pilota

Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota zależą od ustawienia przełącznika trybu.



Tryb AUD: Włącz ten tryb w przypadku obsługi źródła, tunera itd.

Tryb DVD: Włącz ten tryb, aby odtwarzać płyty DVD, CD itd. z odtwarzacza zintegrowanego z urządzeniem.

Tryb TV: Nieużywany.

- Położenie przełącznika trybu pilota wskazane jest w nazwie każdego trybu, np. „tryb AUD”.
- W przypadku użycia odtwarzacza niezintegrowanego z urządzeniem należy wybrać tryb „AUD”.

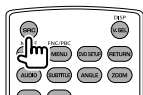
Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota

Najczęstsze czynności (tryb AUD)

Przełączanie źródła

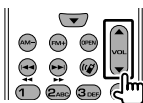
Przełączanie źródła odtwarzania.

Zawieszenie przychodzącej/trwającej rozmowy.



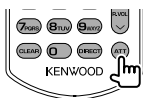
Regulacja głośności

Regulacja głośności.



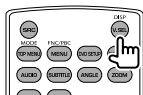
Wyciszenie dźwięku

Naciśnij przycisk raz, aby zmniejszyć poziom głośności. Naciśnij przycisk ponownie, aby powrócić do poprzedniego poziomu.



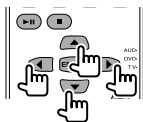
NAV/V.SEL

Włączanie ekranu nawigacji.



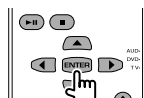
Przycisk kursora

Przeniesienie kursora w czasie wyświetlania menu.



ENTER

Wprowadzanie opcji.



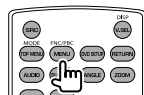
Urządzenie głośnomówiące

Odbieranie połączeń przychodzących.



Funkcja

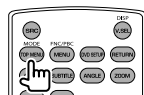
Włączenie ekranu sterowania.



MODE

Zmiana współczynnika kształtu.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę współczynnika kształtu.



OPEN

(Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT)

Regulacja kąta pochylenia panelu.

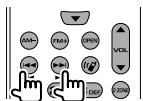
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta pochylenia panelu.



DVD/VCD (tryb DVD)

Wyszukiwanie ścieżki i pilku

Wybór ścieżki lub pliku do odtwarzania.



Odtwarzaj/wstrzymaj

Wstrzymanie odtwarzania ścieżki.

Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

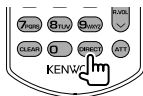


Zatrzymaj

Miejsce zatrzymania płyty zostaje zapamiętane.



Wyszukiwanie bezpośrednie



Naciśnięcie tego przycisku umożliwia bezpośrednie wyszukiwanie funkcji.

DVD-VIDEO

Numer rozdziału

Numer tytułu

Anuluj

DVD-VR

Numer rozdziału

Program/lista odtwarzania

Anuluj

VCD 1.X, VCD 2.X (PBC OFF)

Numer ścieżki

Anuluj

VCD 2.X (PBC ON)

Numer ścieżki

Anuluj

Po włączeniu funkcji wyszukiwania bezpośredniego za pośrednictwem klawiszy numerycznych wprowadź szukany numer, a następnie naciśnij przycisk [ENTER].

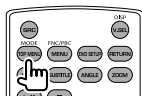
Klawisze numeryczne



- Wprowadź szukany numer w ramach wyszukiwania bezpośredniego.
- Naciśnij **1** **2**, aby przewinąć do przodu/do tyłu. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości przewijania do przodu/do tyłu.
- Naciśnij **1** **2**, aby przewinąć do przodu/do tyłu w czasie wstrzymania odtwarzania.

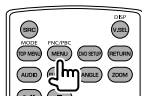
DVD Top Menu

Powrót do głównego menu DVD.



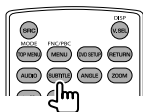
Menu DVD

Wyświetlanie menu DVD.



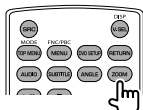
SUBTITLE

Przełączanie języka napisów.



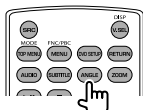
ZOOM

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę współczynnika powiększenia.



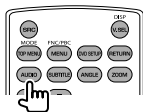
Kąt obrazu

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta obrazu.



AUDIO

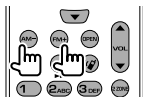
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę języka lektora.



Płyta z muzyką/plik audio/plik wideo/plik obrazu (tryb AUD)

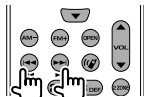
Wyszukiwanie folderów

Wybór folderu do odtwarzania.



Wyszukiwanie ścieżki i pliku

Wybór ścieżki lub pliku do odtwarzania.

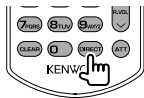


Odtwarzaj/wstrzymaj

Wstrzymanie odtwarzania ścieżki. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.



Wyszukiwanie bezpośrednie



Naciśnięcie tego przycisku umożliwia bezpośrednie wyszukiwanie funkcji.

Płyta z muzyką

Numer ścieżki

Anuluj

Pliki audio na płycie DVD/CD

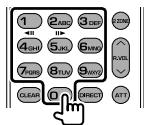
Numer folderu

Numer pliku

Anuluj

Po włączeniu funkcji wyszukiwania bezpośredniego za pośrednictwem klawiszy numerycznych wprowadź szukany numer, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER]**.

Klawisze numeryczne



- Wprowadź szukany numer w ramach wyszukiwania bezpośredniego.

Radio (tryb AUD)

Przełączanie pasma

Przełączanie pasm odbieranych przez urządzenie.



Wybór stacji

Przełączanie stacji radiowych odbieranych przez urządzenie.



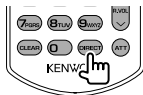
Włączanie trybu wyszukiwania

Włączanie trybu wyszukiwania (AUTO1, AUTO2, MANU).



Bezpośredni wybór stacji

Po naciśnięciu przycisku za pomocą klawiatury wybierzesz stację radiową, która ma być odbierana.



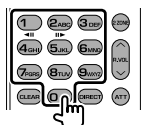
Przykład: 92,1 MHz (FM)



Przykład: 810 kHz (AM)



Klawisze numeryczne

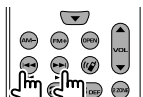


- Aby wybrać zaprogramowaną stację, naciśnij numer, pod którym została zaprogramowana. (1 – 6 MHz)
- Naciśnij najpierw przycisk bezpośredniego wyboru stacji, a następnie wprowadź częstotliwość nadawania wybranej stacji.

iPod (tryb AUD)

Wyszukiwanie muzyki/wideo

Wybór muzyki/wideo do odtwarzania.



Odtwarzaj/wstrzymaj

Wstrzymanie odtwarzania muzyki/wideo. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.



USB (tryb AUD)

Wyszukiwanie folderów

Wybór folderu do odtwarzania.



Wyszukiwanie plików

Wybór pliku do odtwarzania.



Odtwarzaj/wstrzymaj

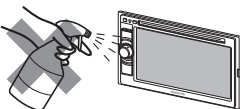
Wstrzymanie odtwarzania pliku. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.



Konserwacja

Uwagi dotyczące czyszczenia

Nie korzystaj z rozpuszczalników (np.: rozcieńczalnika, benzyny itp.), środków



czyszczących ani środków owadobójczych. Mogą one spowodować uszkodzenie wyświetlacza lub urządzenia.

Zalecana metoda czyszczenia:

Łagodnie przetrzyj panel miękką, suchą ściereczką.

Kondensacja pary wodnej

Para wodna może skroplić się wewnątrz wyświetlacza w następujących przypadkach:

- Po uruchomieniu ogrzewania w samochodzie.
- Przy dużej wilgotności powietrza w samochodzie.

W takiej sytuacji urządzenie może nie działać prawidłowo. Należy włączyć urządzenie, wyjąć płytę i odczekać kilka godzin do momentu, aż wilgoć odparuje.

Obsługa płyt

Podczas wyjmowania płyty z opakowania naciśnij uchwyt płyty i wyjmij płytę, trzymając ją za brzegi.

Uchwyt płyty



- Zawsze trzymaj płytę za brzegi. Nie dotykaj zapisanej strony.

Podczas umieszczania płyty w pudełku

Łagodnie nałóż płytę na uchwyt (warstwą z nadrukiem do góry).

- Po użyciu płytę należy umieścić w opakowaniu.

Czyszczenie płyty

Zabrudzona płyta może nie być odtwarzana poprawnie.

Jeżeli płyta ulegnie zabrudzeniu, przetrzyj ją miękką ściereczką, wykonując proste ruchy od środka płyty w kierunku jej krawędzi.



- Nie korzystaj z rozpuszczalników (np. konwencjonalnych środków do czyszczenia płyt, aerozoli, rozcieńczalników, benzyny itp.).

Odtwarzanie nowych płyt

Na zewnętrznych i wewnętrznych krawędziach nowych płyt mogą występować nierówności.



Istnieje prawdopodobieństwo odrzucenia takiej płyty przez urządzenie.

Aby usunąć nierówności, należy potrzeć krawędzie ołówkiem, długopisem itp.

Nie korzystaj z następujących płyt:

Płyty CD o średnicy 8 cm



Płyty wypaczone



Płyty z naklejką bądź pozostałościami po naklejce



Płyty z odklejającą się etykietą



Płyty o nietypowym kształcie



Płyty przezroczyste (półprzezroczyste)



Płyty z przezroczystą lub półprzezroczystą częścią w obszarze zapisu



Więcej na temat urządzenia

■ Odtwarzanie plików

Odtwarzanie plików DivX

- Urządzenie odtwarza pliki DivX z rozszerzeniem <.divx>, <.div> lub <.avi> (niezależnie od wielkości liter).
- Strumień audio powinien być zgodny ze standardem MP3 lub Dolby Digital.
- Plik zakodowany w trybie skanowania z przepłotem może nie zostać odtworzony poprawnie.

Odtwarzanie plików MPEG1/MPEG2

- Urządzenie odtwarza pliki MPEG1/MPEG2 o rozszerzeniu <.mpg>, <.mpeg> lub <.mod>.
- Format danych przekazywanych strumieniowo powinien być zgodny ze standardem MPEG.
Plik powinien być zapisany w formacie MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Pliki strumienia audio powinny być zgodne ze standardem MPEG1 Audio Layer-2 lub Dolby Digital.

Odtwarzanie plików JPEG

- Urządzenie odtwarza pliki JPEG z rozszerzeniem <.jpg> lub <.jpeg>.
- Rozdzielczość plików JPEG musi mieścić się w przedziale od 32 x 32 do 8 192 x 7 680. W zależności od rozdzielczości pliku jego wyświetlenie na ekranie może być opóźnione.
- Urządzenie odtwarza pliki Baseline JPEG. Odtwarzanie plików JPEG progresywnych lub bezstratnych nie jest możliwe.

Nie ponosimy odpowiedzialności za zaistniałą podczas użytkowania urządzenia utratę danych zapisanych na odtwarzaczu iPod, telefonie iPhone lub nośniku pamięci USB.

Odtwarzanie plików MP3/WMA/WAV/AAC

- Urządzenie odtwarza pliki z rozszerzeniem <.mp3>, <.wma>, <.wav> lub <.m4a> (niezależnie od wielkości liter).
- Możliwe jest odtwarzanie plików o poniższych parametrach:
 - Przepustowość:
MP3: 8 kbps – 320 kbps
WMA: 5 kbps – 320 kbps
AAC: 16 kbps – 320 kbps
 - Częstotliwość próbkowania:
8 kHz – 48 kHz (dla MP3/WMA)
44,1 kHz (dla formatu WAV)
32 kHz – 48 kHz (dla formatu AAC)
- Obsługa tagów ID3 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (dla formatu MP3).
- Obsługa tagów dla formatu WAV/WMA/AAC.
- Urządzenie odtwarza pliki nagrane w technice VBR (zmienna przepustowość).
- W przypadku plików VBR dokładne wskazanie upływającego czasu nie jest możliwe.
- Urządzenie nie obsługuje następujących plików:
 - pliki MP3 zakodowane w formacie MP3i i MP3 PRO.
 - pliki MP3 zakodowane wg metody Layer 1/2.
 - pliki WMA zakodowane w formacie Lossless, Professional lub Voice.
 - pliki WMA w standardzie innymi niż Windows Media® Audio.
 - Pliki WMA/AAC z zabezpieczeniem przed kopiowaniem DRM.
 - pliki AAC zakodowane przy użyciu aplikacji innych niż iTunes.
 - pliki AAC z zabezpieczeniem przed kopiowaniem FairPlay (z wyjątkiem plików zapisanych na odtwarzaczu iPod).
 - pliki w takich formatach jak: AIFF, ATRAC3 itp.

■ Sygnały dźwiękowe emitowane za pośrednictwem wyjść tylnych

Za pośrednictwem wyjść analogowych (*Speaker out/Front Preout/Rear Preout*)

Emitowany jest sygnał dwukanałowy. W przypadku odtwarzania płyt zakodowanych wielokanałowo sygnał wielokanałowy jest konwertowany w dół.

■ Kody języków (dla filmów DVD/DivX)

Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język
AA	Afar	GL	Galicyski	MI	Maoryski	SO	Somalijski
AB	Abchaski	GN	Guarani	MK	Macedoński	SQ	Albański
AF	Afrikaans	GU	Gudżarati	ML	Malajalam	SR	Serbski
AM	Amharski	HA	Hausa	MN	Mongolski	SS	Suazi
AR	Arabski	HI	Hindi	MO	Moldawski	ST	Sotho
AS	Assamski	HR	Chorwacki	MR	Marathi	SU	Sundajski
AY	Ajmara	HU	Węgierski	MS	Malajski	SW	Suahili
AZ	Azerski	HY	Ormiański	MT	Maltański	TA	Tamilski
BA	Baszkirski	IA	Interlingua	MY	Birmański	TE	Telugu
BE	Białoruski	IE	Interlingue	NA	Naurański	TG	Tadżycki
BG	Butgarski	IK	Inupiak	NE	Nepalski	TH	Tajski
BH	Bihari	IN	Indonezyjski	NO	Norweski	TI	Tigrinia
BI	Bislama	IS	Islandzki	OC	Oksytański	TK	Turkmeński
BN	Bengalski	IW	Hebrajski	OM	Oromo	TL	Tagalog
BO	Tybetański	JA	Japoński	OR	Oriya	TN	Tswana
BR	Bretoński	JI	Jidysz	PA	Pendżabski	TO	Tonga
CA	Kataloński	JW	Jawajski	PL	Polski	TR	Turecki
CO	Korsykański	KA	Gruziński	PS	Paszo	TS	Tsonga
CS	Czeski	KK	Kazachski	QU	Keczua	TT	Tatarski
CY	Walijski	KL	Grenlandzki	RM	Retoromański	TW	Twi
DZ	Beludzi	KM	Khmerski	RN	Kirundi	UK	Ukraiński
EL	Grecki	KN	Kanada	RO	Rumuński	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Koreański	RW	Rwanda	UZ	Uzbecki
ET	Estoński	KS	Kaszmirski	SA	Sanskryt	VI	Wietnamski
EU	Baskijski	KU	Kurdyjski	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Perski	KY	Kirgiski	SG	Sango	WO	Wolof
FI	Fiński	LA	Łacina	SH	Serbsko-chorwacki	XH	Xhosa
FJ	Fidżyjski	LN	Lingala	SI	Syngaleski	YO	Joruba
FO	Farerski	LO	Laotański	SK	Słowacki	ZU	Zulu
FY	Fryzyjski	LT	Litewski	SL	Słoweński		
GA	Irlandzki	LV	Łotewski	SM	Samoński		
GD	Gaelicki szkocki	MG	Malgaski	SN	Shona		

Rozwiązywanie problemów

Nie każdy problem oznacza usterkę. Przed kontaktem z punktem serwisowym zapoznaj się z poniższymi punktami.

- W przypadku zastosowania komponentów zewnętrznych zapoznaj się z instrukcją obsługi adapterów użytych do ich podłączenia, a także z instrukcjami dostarczonymi wraz z komponentami zewnętrznymi.

■ Na ekranie pojawia się komunikat

Ogólne

Komunikat	Rozwiązanie problemu/przyczyna
"No Signal"	<ul style="list-style-type: none">• Rozpocznij odtwarzanie z komponentu zewnętrznego podłączonego do wejścia AV-IN1 lub iPod/AV-IN2.• Sprawdź kable i połączenia.• Sygnał wejściowy jest zbyt słaby.
<ul style="list-style-type: none">• "Miswiring DC Offset Error"• "Warning DC Offset Error"	Doszło do zwarcia w kablu głośnika lub zwarcia kabla z podwoziem samochodu. Odpowiednio podłącz lub zaizoluj przewód głośnikowy, a następnie zresetuj urządzenie (☞ strony 3 i 74).
"Parking off"	Na ekranie nie pojawia się odtwarzany obraz, gdy hamulec postojowy nie jest włączony.
"Authorization Error"	Upewnij się, że podłączony odtwarzacz iPod/telefon iPhone jest zgodny z urządzeniem. (☞ strona 25)
"USB Device Error"	<ul style="list-style-type: none">• Napięcie prądu elektrycznego w nośniku pamięci USB jest nieprawidłowe.• Wyłącz, a następnie włącz urządzenie.• Podłącz inny nośnik pamięci USB.
"Panel Mecha Error"	Panel nie działa prawidłowo. Zresetuj urządzenie.
"No Navigation"	Nie podłączono jednostki nawigacyjnej.

Bluetooth (tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

Komunikat	Rozwiązanie problemu/przyczyna
"No BT Dongle"	Adapter Bluetooth (KS-UBT1) został usunięty.
"Connection Error"	Urządzenie jest zarejestrowane, ale połączenie nie zostało nawiązane. Podłącz zarejestrowane urządzenie. (☞ strona 51)
"Please Wait..."	Trwa aktywacja funkcji Bluetooth. Jeżeli komunikat ten nie zniknie, wyłącz, a następnie włącz urządzenie i ponownie podłącz urządzenie zewnętrzne (lub zresetuj urządzenie).
"No Voice Device"	Podłączony telefon komórkowy nie został wyposażony w system rozpoznawania mowy.
"No Data"	W podłączonym telefonie z obsługą Bluetooth brakuje listy kontaktów.
"Initialize Error"	Inicjalizacja modułu Bluetooth zakończyła się niepowodzeniem. Spróbuj ponownie.
"Dial Error"	Wybór numeru nie powiódł się. Spróbuj ponownie.
"Hung Up Error"	Rozmowa jeszcze się nie zakończyła. Zaparkuj samochód i skorzystaj z podłączonego telefonu komórkowego, aby zakończyć rozmowę.
"Pick Up Error"	Odebranie rozmowy nie powiodło się.

■ Gdy pojawia się problem

	Objaw	Rozwiązanie problemu/przyczyna
Ogólne	Głośniki nie emitują dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> Wyreguluj poziom głośności dźwięku, tak aby uzyskać optymalny poziom. Sprawdź kable i połączenia.
	Na ekranie nie pojawia się obraz.	Włącz ekran. (☞ strona 12)
	Urządzenie nie działa.	Zresetuj urządzenie. (☞ strona 3)
	Pilot* nie działa.	Wymień baterię.
TUNER	Funkcja automatycznego programowania pamięci (AME) nie działa.	Zachowaj stacje radiowe ręcznie. (☞ strona 31)
	Zakłócenia w odbiorze stacji radiowych.	Dokładnie podłącz antenę.
Płyta (ogólne)	<ul style="list-style-type: none"> Odtworzenie płyty wielokrotnego zapisu nie jest możliwe. Pominięcie ścieżki na płycie wielokrotnego zapisu nie jest możliwe. 	<ul style="list-style-type: none"> Włóż płytę nagrałą z zakończeniem sesji. Zakończ sesję przy użyciu wykorzystanego wcześniej oprogramowania do nagrywania.
	Rozpoczęcie odtwarzania nie jest możliwe.	Format plików nie jest obsługiwany.
	Na monitorze zewnętrznym nie pojawia się obraz.	<ul style="list-style-type: none"> Podłącz prawidłowo przewód wideo. Wybierz odpowiednie wejście monitora zewnętrznego.
DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC	Odtworzenie płyty nie jest możliwe.	<ul style="list-style-type: none"> Nagraj ścieżki na odpowiedniej płycie przy użyciu zgodnego oprogramowania. (☞ strona 17) Dodaj odpowiednie rozszerzenie do nazwy pliku.
	Ścieżki nie są odtwarzane w odpowiedniej kolejności.	Kolejność odtwarzania może być inna dla różnych odtwarzaczy.

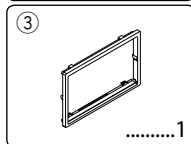
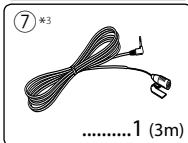
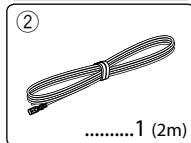
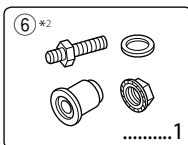
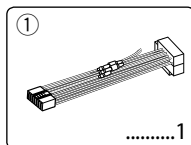
* W przypadku modeli DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35 urządzenie KNA-RCDV331 należy zakupić oddzielnie.

	Objaw	Rozwiązanie problemu/przyczyna
AV-IN1/ AV-IN2	Na ekranie nie pojawia się obraz.	<ul style="list-style-type: none"> • Włącz komponent wideo, jeżeli nie został on jeszcze włączony. • Podłącz prawidłowo komponent wideo. • Kiedy wybrane jest źródło "AV-IN2", ustaw <AV Input> na [AV-IN].
	Głośniki nie emitują dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> • Odłącz urządzenie iPod/iPhone, a następnie podłącz je ponownie. • Wybierz inne źródło, a następnie ponownie wybierz opcję iPod".
iPod/iPhone	Włączenie urządzenia iPod/iPhone nie jest możliwe.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź kabel oraz połączenie. • Przeprowadź aktualizację oprogramowania. • Wymień baterię. • Sprawdź, czy tryb obsługi urządzenia iPod/iPhone został prawidłowo wybrany. (☞ strona 27) • Zresetuj urządzenie iPod/iPhone.
	Dźwięk jest zniekształcony.	Wyłącz opcję korektora w urządzeniu bądź w urządzeniu iPod/iPhone.
	Z głośników dobiega hałas.	Wyłącz funkcję VoiceOver w odtwarzaczu iPod. Więcej szczegółów na stronie < http://www.apple.com >.
	Obsługa urządzenia jest niemożliwa podczas odtwarzania ścieżki zawierającej obraz.	Odczekaj, aż obraz zostanie wczytany. (☞ strona 25)
	Dźwięk nie jest zsynchronizowany z obrazem.	Wybierz <iPod> dla <AV Input> . (☞ strona 46)
	<ul style="list-style-type: none"> • Odtwarzanie filmów nie jest możliwe. • Brak dźwięku podczas odtwarzania filmów. 	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz kabel USB audio i wideo KCA-iP202/KCA-iP22F. Inne kable nie są odpowiednie. • Wybierz <iPod> dla <AV Input>. (☞ strona 46)
USB	Na ekranie miga komunikat „Reading...”.	Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie.
	Podczas odtwarzania ścieżki występują zakłócenia.	Ścieżka nie została poprawnie skopiowana do nośnika pamięci USB. Ponownie skopiuj i odtwórz ścieżkę.

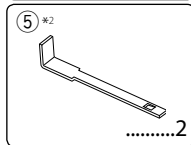
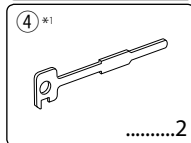
	Objaw	Rozwiązanie problemu/przyczyna
Bluetooth (tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT/ DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)	Jakość dźwięku przesyłanego z telefonu jest niska.	<ul style="list-style-type: none"> • Przybliż telefon komórkowy z obsługą Bluetooth do urządzenia. • Zatrzymaj samochód w miejscu zapewniającym lepszy odbiór sygnału.
	Podczas korzystania z odtwarzacza audio z obsługą Bluetooth występują zakłócenia dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> • Przybliż odtwarzacz do urządzenia. • Odłącz telefon z obsługą Bluetooth. • Wyłącz, a następnie włącz urządzenie. • Jeżeli dźwięk nie został przywrócony, ponownie podłącz odtwarzacz.
	Obsługa podłączonego odtwarzacza audio nie jest możliwa.	Upewnij się, że podłączony odtwarzacz audio obsługuje profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	Urządzenie Bluetooth nie wykrywa urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że adapter Bluetooth (KS-UBT1) został podłączony prawidłowo. • Ponownie przeprowadź wyszukiwanie w urządzeniu Bluetooth.
	Parowanie urządzenia z urządzeniem Bluetooth kończy się niepowodzeniem.	<ul style="list-style-type: none"> • Dla urządzenia zgodnego z Bluetooth2.1: Zarejestruj urządzenie z użyciem kodu PIN. (☞ strona 50) • Dla urządzenia zgodnego z Bluetooth 2.0: Wprowadź ten sam kod PIN dla urządzenia i urządzenia Bluetooth. Jeżeli kod PIN nie został podany w instrukcji obsługi, wprowadź "0000" lub "1234".
	Pojawia się efekt echa bądź hałas.	Wyreguluj położenie mikrofonu urządzenia.
	Podczas kopiowania listy kontaktów urządzenie nie odpowiada.	Możliwe, że doszło do próby skopiowania pozycji zapisanych już w pamięci urządzenia.

Akcesoria/procedura instalacji

Akcesoria



*1 Tylko DDX4023BT/
DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053/
DDX42BT/DDX35.
*2 Tylko DDX6023BT/
DDX6053BT.
*3 Tylko DDX6023BT/
DDX6053BT/
DDX4023BT/
DDX4053BT/DDX42BT.



- 6 Podłącz złącze zespołu przewodów do jednostki.
- 7 Zainstaluj jednostkę w pojeździe.
- 8 Ponownie podłącz \ominus akumulator.
- 9 Wciśnij przycisk reset.
- 0 Wykonaj konfigurację początkową.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podłączenie przewodu zapłonu (czerwony) oraz przewodu akumulatora (żółty) do podwozia (masa) może doprowadzić do zwarcia, co grozi wybuchem pożaru. Przewody te należy zawsze podłączać do źródła zasilania biegnącego przez skrzynkę bezpiecznikową.
- Nie odcinaj bezpiecznika od przewodu zapłonu (czerwony) ani od przewodu akumulatora (żółty). Źródło zasilania musi zostać podłączone do przewodów za pośrednictwem bezpiecznika.



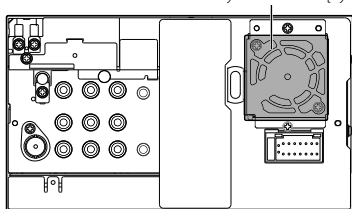
- Montaż i podłączanie jednostki wymaga odpowiednich umiejętności i doświadczenia. Dla bezpieczeństwa należy zlecić montaż i podłączenie specjalście.
- Należy pamiętać o uziemieniu jednostki do ujemnego źródła zasilania 12 V DC.
- Nie instaluj jednostki w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych temperatur ani dużej wilgotności. Należy też unikać miejsc zakurzonych oraz przyskającej wody.
- Nie używaj własnych śrub. Używaj wyłącznie śrub dołączonych w zestawie. Używanie niewłaściwych śrub grozi uszkodzeniem jednostki.
- Jeśli zasilanie nie jest włączone (wyświetlane są błędy "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error"), mogło dojść do zwarcia lub zetknięcia przewodu głośnika z podwoziem, co z kolei spowodowało aktywację zabezpieczenia. Należy więc sprawdzić przewód głośnika.
- Jeśli stacyjka samochodu nie ma pozycji ACC, przewody zasilania należy podłączyć do źródła zasilania, które można włączać i wyłączać kluczykiem. Podłączenie przewodu zapłonu do źródła zasilania o stałym napięciu zasilania, np. przewody akumulatora, grozi wyczerpaniem akumulatora.
- Tylko dla DDX6023BT/DDX6053BT: Jeśli konsola ma pokrywę, jednostkę należy zainstalować w taki sposób, aby płyta czołowa nie uderzała w pokrywę podczas zamykania i otwierania.

Procedura instalacji

- 1 Aby zapobiec zwarciom, wyjmij kluczyk ze stacyjki i odłącz \ominus akumulator.
- 2 Wykonaj odpowiednie połączenia przewodów wyjść i wejść poszczególnych jednostek.
- 3 Podłącz przewody głośników zespołu przewodów.
- 4 Złącze B zespołu przewodów podłącz do złącza głośników pojazdu.
- 5 Złącze A zespołu przewodów podłącz do złącza zasilania zewnętrznego pojazdu.

- W przypadku przepalenia bezpiecznika należy w pierwszej kolejności sprawdzić, czy przewody się nie stykają, powodując zwarcie, a następnie wymienić stary bezpiecznik na nowy o identycznych parametrach znamionowych.
- Zaizoluj niepodłączone przewody taśmą winylową lub innym podobnym materiałem. Aby zapobiec zwarciu, nie należy zdejmować zaślepek z zakończeń niepodłączonych przewodów lub gniazd.
- Podłącz przewody głośników do gniazd, którym odpowiadają. Jednostka może ulec uszkodzeniu lub przestać działać, jeśli przewody \ominus zostaną rozdzielone lub uziemione przez podłączenie do jakiegokolwiek metalowej części samochodu.
- Jeśli do systemu są podłączane tylko dwa głośniki, złącza należy podłączyć do obu przednich wyjść albo obu tylnych wyjść (nie mieszać przednich z tylnymi). Na przykład jeśli złącze \oplus lewego głośnika zostanie podłączone do przedniego wyjścia, nie należy podłączać złącza \ominus do tylnego wyjścia.
- Po zainstalowaniu jednostki należy sprawdzić, czy światła hamowania, migawce, wycieraczki itd. samochodu działają prawidłowo.
- Jednostkę zamocuj pod kątem nie większym niż 30°.
- Podczas instalowania jednostki w samochodzie nie należy mocno naciskać na powierzchnię panelu. Grozi to zadrapaniami, uszkodzeniem lub awarią jednostki.
- Niniejsza jednostka jest wyposażona w wentylator chłodzący, który obniża temperaturę w jej wnętrzu. Nie należy instalować jednostki w miejscach, w których wentylator jednostki będzie zablokowany. Zablokowanie tych otworów uniemożliwi obniżenie temperatury we wnętrzu jednostki, doprowadzając do awarii.

Wentylator chłodzący



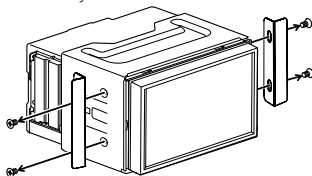
⚠ OSTROŻNIE

Zainstaluj jednostkę w konsoli pojazdu. Nie dotykaj metalowych części jednostki w trakcie użytkowania ani natychmiast po zakończeniu użytkowania. Metalowe części, takie jak radiator i obudowa, rozgrzewają się do wysokich temperatur.

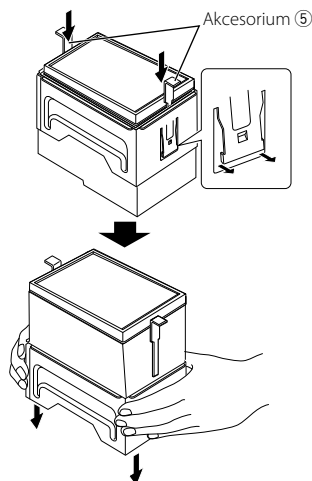
Tylko DDX6023BT/DDX6053BT

1 Przed instalacją wykręć śruby.

☞ Nie używaj wykręconych śrub do instalacji.

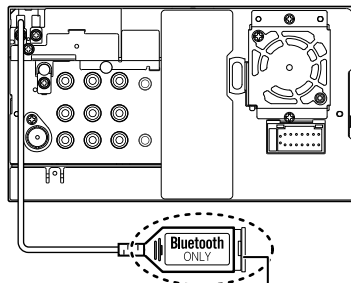


2 Odłącz kołnierz za pomocą dwóch specjalnych narzędzi ⑤, a następnie zsuń kołnierz.



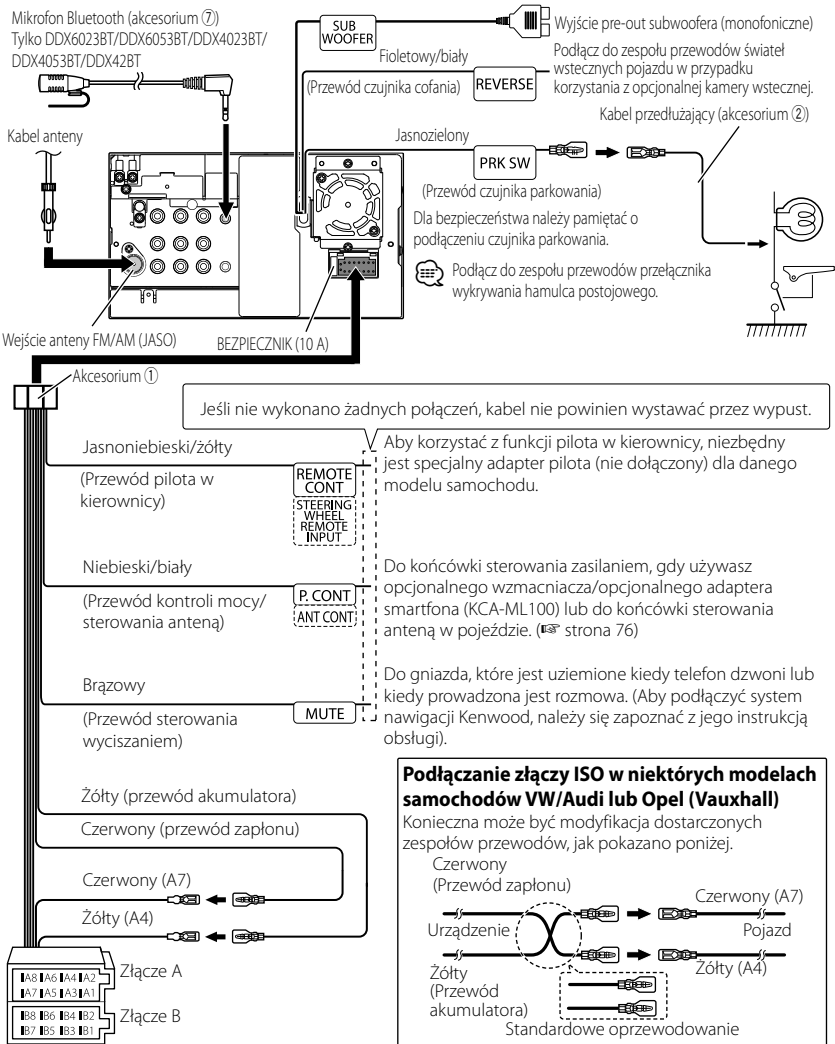
Tylko DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT

• Zainstaluj adapter Bluetooth (KS-UBT1) obok miejsca zabezpieczonego metalową osłoną.



Adapter Bluetooth (KS-UBT1)

Podłączanie przewodów do gniazd

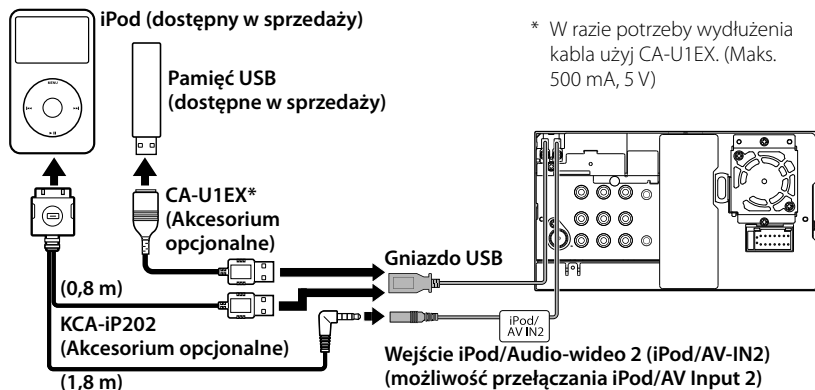


Pin	Kolor i funkcje	
A4	Żółty	Akumulator
A5	Niebieski/biały	Kontrola mocy
A6	Pomarańczowy/biały	Dimmer
A7	Czerwony	Zapłon (ACC)
A8	Black	Połączenie masy (uziemiaenia)

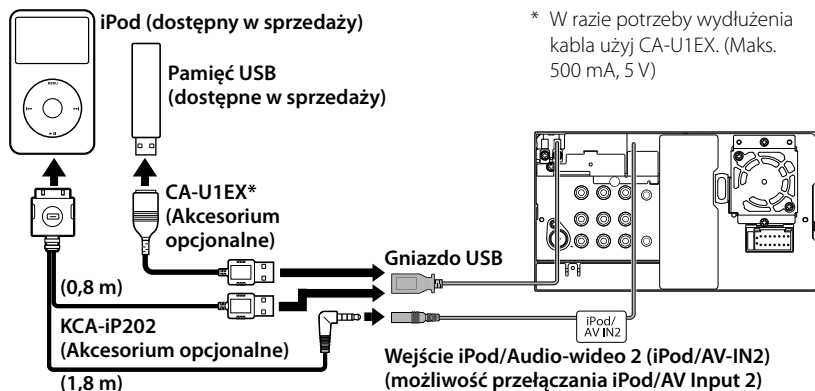
Pin	Kolor i funkcje	
B1/B2	Fioletowy ⊕ / Fioletowy/czarny ⊖	Tyłny głośnik (prawy)
B3/B4	Szary ⊕ / Szary/czarny ⊖	Przedni głośnik (prawy)
B5/B6	Biały ⊕ / Biały/czarny ⊖	Przedni głośnik (lewy)
B7/B8	Zielony ⊕ / Zielony/czarny ⊖	Tyłny głośnik (lewy)

Podłączenie pamięci USB/urządzenia iPod/iPhone

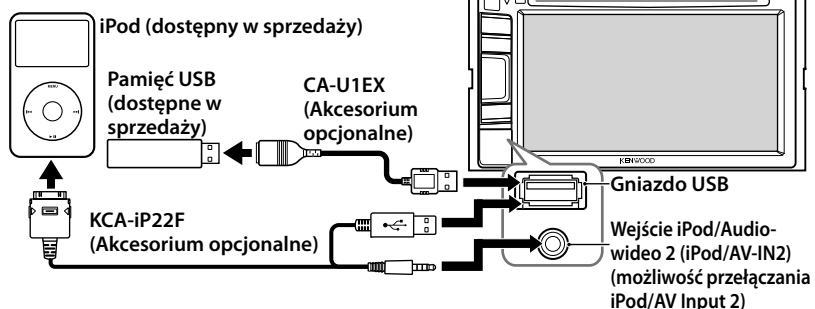
Dla DDX6023BT/DDX6053BT



Dla DDX4023BT/DDX4053BT



Dla DDX42BT/DDX35

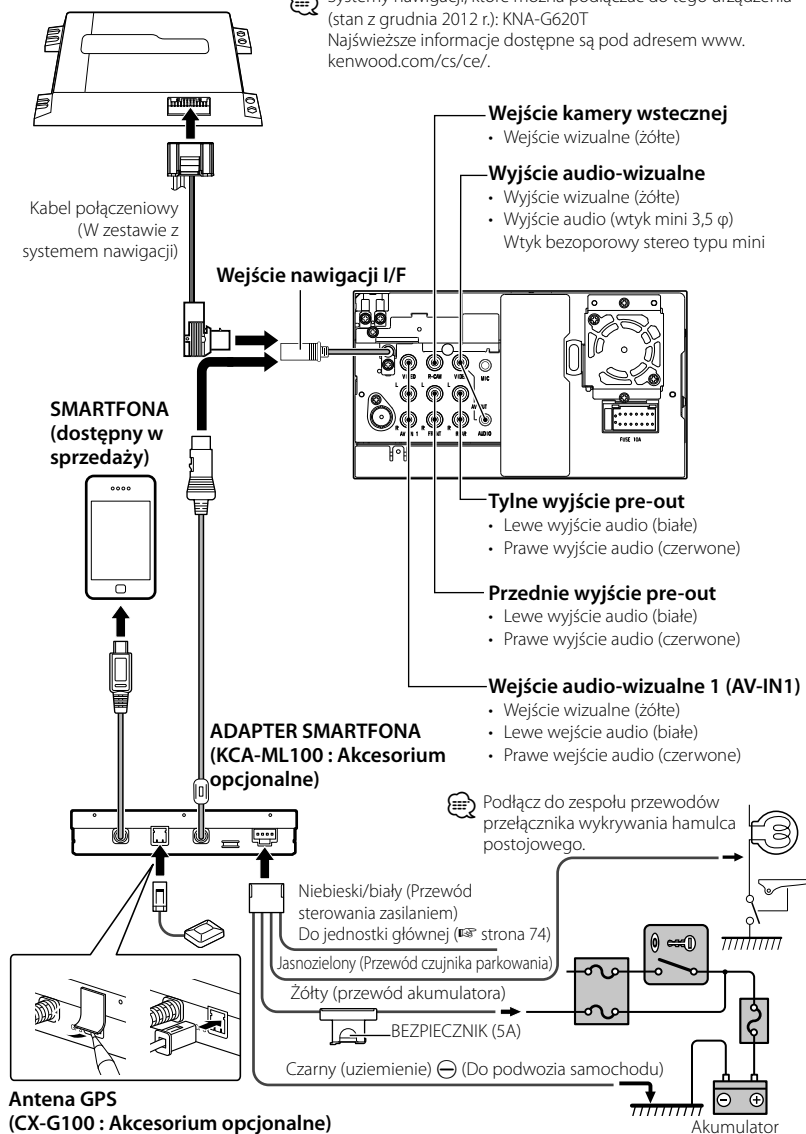


Podłączanie innych produktów

System nawigacji (akcesorium opcjonalne)



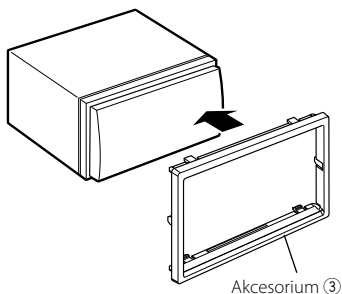
Systemy nawigacji, które można podłączyć do tego urządzenia (stan z grudnia 2012 r.): KNA-G620T
Najnowsze informacje dostępne są pod adresem www.kenwood.com/cs/ce/.



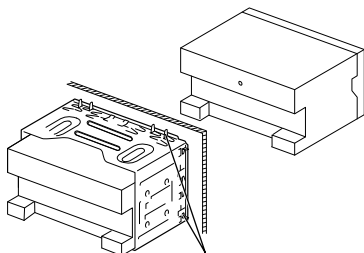
Montaż/demontaż jednostki

Instalacja ramki panelu

- 1 Przytwierdź akcesorium ③ do jednostki.

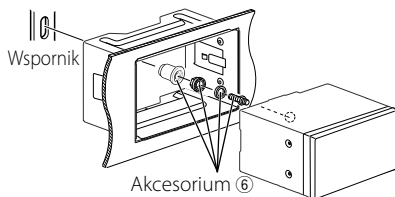


Instalowanie urządzenia



Zagnij wypusty kołnierza montażowego za pomocą śrubokrętu lub podobnego narzędzia i zamontuj kołnierz.

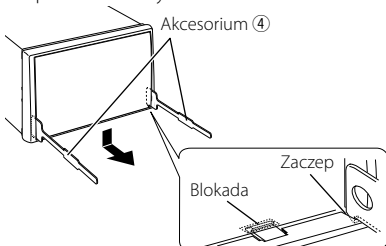
Metoda montażu zapewniająca większą stabilność (tylko DDX6053BT/DDX6023BT)



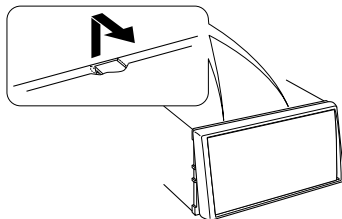
- Upewnij się, że urządzenie zostało mocno przytwierdzone. Jeśli jednostka nie będzie stabilnie przytwierdzona, może dojść do awarii (np. przerywanie dźwięku).

Zdejmowanie ramki panelu (tylko DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35)

- 1 Zahacz zaczepy specjalnego narzędzia ④ i zdejmij dwie blokady z dolnej części. Opuść ramę i pociągnij do przodu, jak pokazano na rysunku.



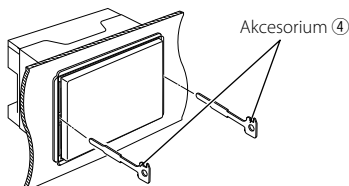
- Ramę można w ten sam sposób zdjąć także od góry.
- 2 Po zdjęciu dolnej części odczep panel w dwóch punktach u góry.



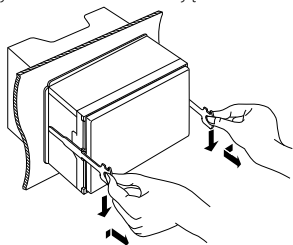
Demontaż jednostki (tylko DDX4023BT/DDX4053BT/ DDX3023/DDX3053/ DDX42BT/DDX35)

• Demontaż DDX6023BT/DDX6053BT,  strona 73.

- 1 Zdejmij ramkę panelu zgodnie z procedurą opisaną w części "Zdejmowanie ramki panelu".
- 2 Włóż dwa narzędzia specjalne do wyjmowania ④ głęboko w szczeliny po obu stronach, tak jak pokazano na ilustracji.

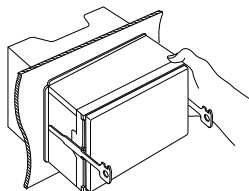


- 3 Opuść specjalne narzędzie w kierunku dna i wyciągnij urządzenie do połowy, jednocześnie dociskając do środka.



• Uważaj na zaczepy specjalnych narzędzi - dotykanie ich może grozić obrażeniami.

- 4 Chwyć jednostkę i wysuń ją w całości, uważając, aby jej nie upuścić.

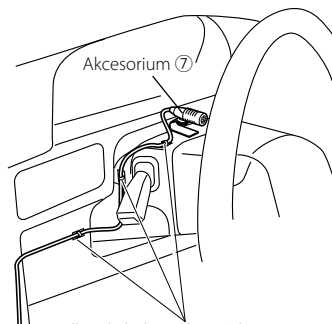


Instalowanie mikrofonu (tylko DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT)

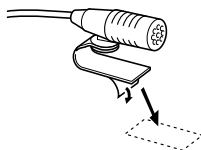
- 1 Sprawdź pozycję zainstalowania mikrofonu (akcesorium ⑦).
- 2 Usuń olej i inne zabrudzenia z powierzchni montażowej.
- 3 Zainstaluj mikrofon.
- 4 Podłącz kabel mikrofonu do jednostki, pamiętając o zabezpieczeniu kabla w kilku miejscach taśmą lub podobnym przyborem.



• Mikrofon zainstaluj możliwie najdalej od telefonu komórkowego.



Podłącz kabel zaciskami (dostępny w sprzedaży).



Zdejmij nośnik z dwustronnej taśmy klejącej, jak pokazano powyżej.



Ustaw odpowiednio mikrofon względem pozycji kierowcy.

Dane techniczne

Monitor

Rozmiar obrazu

- : 6,95 cala (przekątna)
156,6 mm (szer.) × 81,6 mm (wys.)
(DDX6023BT/DDX6053BT)
- : 6,1 cala (przekątna)
136,2 mm (szer.) × 72 mm (wys.)
(DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053/DDX42BT/DDX35)

Typ wyświetlacza

- : przezroczysty panel TN LCD

Matryca

- : aktywna matryca TFT

Liczba pikseli

- : 1 152 000 (800H × 480V × RGB)

Liczba pikseli efektywnych

- : 99,99%

Układ pikseli

- : paski RGB

Podświetlenie

- : diody LED

Odtwarzacz DVD

Przetwornik cyfrowo-analogowy

- : 24 bit

Dekoder dźwięku

- : dekodek liniowy PCM/Dolby Digital/
dts/MP3/WMA/AAC/WAV

Dekoder wideo

- : MPEG1/MPEG2/DivX

Kołysanie i drżenie dźwięku

- : Poniżej mierzalnego poziomu

Charakterystyka częstotliwościowa

- : Częstotliwość próbkowania;
96 kHz: 20 Hz – 22 000 Hz
48 kHz: 20 Hz – 22 000 Hz
44,1 kHz: 20 Hz – 20 000 Hz

Całkowite zniekształcenia harmoniczne

- : 0,010% (1 kHz)

Współczynnik S/N (dB)

- : 99 dB (DVD-Video 96 kHz)

Zakres dynamiczny

- : 98 dB (DVD-Video 96 kHz)

Format płyty

- : DVD-Video/DVD-VR/VIDEO-CD/CD-DA

Częstotliwość próbkowania

- : 44,1/48/96 kHz

Rozdzielczość kwantyzacji

- : 16/20/24 bit

Interfejs USB

Standard USB

- : USB 2.0 Full Speed

System plików

- : FAT 16/32

Maksymalny prąd zasilania

- : Prąd stały 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Przetwornik cyfrowo-analogowy

- : 24 bit

Dekoder wideo

- : MPEG1/MPEG2/DivX

Dekoder dźwięku

- : MP3/WMA/AAC/WAV (liniowy PCM)

Bluetooth (DDX6023BT/ DDX6053BT/DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT)

Technologia

- : Bluetooth 2.1 + EDR

Częstotliwość

- : 2,402 GHz – 2,480 GHz

Moc wyjściowa

- : +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) klasa
mocy 2

Maksymalny zasięg komunikacji

- : linia widzenia – około 10 m

Profil

- : HFP (Hands Free Profile),
OPP (Object Push Profile),
PBAP (Phonebook Access Profile),
A2DP (Advanced Audio Distribution
Profile),
AVRCP (Audio/Video Remote Control
Profile),
GAP (Generic Access Profile),
SDP (Service Discovery Profile)

Tuner FM

- Zakres częstotliwości (50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Czułość użyteczna (S/N: 26 dB)
: 0,7 μ V/75 Ω
- Czułość tłumienia (S/N: 46 dB)
: 1,6 μ V/75 Ω
- Charakterystyka częstotliwościowa
(\pm 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
- Współczynnik S/N (dB)
: 65 dB (MONO)
- Selektywność (\pm 400 kHz)
: \geq 65 dB
- Rozdzielenie kanałów stereo
: 35 dB (1 kHz)

Tuner fal długich

- Zakres częstotliwości (9 kHz)
: 153 kHz – 279 kHz
- Czułość użyteczna
: 45 μ V

Tuner fal średnich

- Zakres częstotliwości (9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
- Czułość użyteczna
: 25 μ V

Moduł wideo

- System kolorów zewnętrznego sygnału wideo
: NTSC/PAL
- Poziom zewnętrzny sygnału wideo (RCA/minijack)
: 1 V_{p-p}/75 Ω
- Maksymalny poziom zewnętrznego sygnału audio (RCA/minijack)
: 2 V/25 k Ω
- Poziom wyjścia wideo (gniazdo RCA)
: 1 V_{p-p}/75 Ω
- Poziom wyjścia audio (minijack)
: 1,2 V/10 k Ω
- Analogowe wejście RGB
: 0,7 V_{p-p}/75 Ω

Moduł audio

- Moc maksymalna (przód i tył)
: 50 W \times 4
- Moc w całym paśmie (przód i tył) (PWR DIN 45324, +B=14,4 V)
: 30 W \times 4
- Poziom przedwzmacniacza (V)
: 4 V/10 k Ω
- Impedancja przedwzmacniacza
: \leq 600 Ω
- Impedancja głośnika
: 4 Ω – 8 Ω
- Brzmienie
- | | |
|---------------|---------------------|
| Niskie tony: | 100 Hz \pm 8 dB |
| Średnie: | 1 kHz \pm 8 dB |
| Wysokie tony: | 12,5 kHz \pm 8 dB |

Ogólne

- Napięcie robocze
: 14,4 V (dozwolone 10,5 V – 16 V)
- Maksymalny pobór mocy
: 10 A
- Wymiary (wys. \times szer. \times gł.)
: 182 \times 111 \times 160 mm
(DDX6023BT/DDX6053BT)
182 \times 112 \times 163 mm
(DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053/DDX42BT/DDX35)
- Zakres temperatury roboczej
: -10°C – +60°C
- Masa
- | |
|-------------------------------------|
| : 2,5 kg |
| (DDX6023BT/DDX6053BT) |
| 2,1 kg |
| (DDX4023BT/DDX4053BT) |
| 2,0 kg |
| (DDX3023/DDX3053/DDX42BT/
DDX35) |

- Mimo że podany odsetek pikseli efektywnych dla panelu ciekłokrystalicznego wynosi 99,99% lub więcej, 0,01% pikseli może nie świecić się lub świecić się nieprawidłowo.
- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- Znaki DivX®, DivX Certified® i wszelkie związane z nimi logotypy są znakami handlowymi firmy Rovi Corporation lub jej przedsiębiorstw zależnych i są wykorzystywane na licencji. INFORMACJE DOTYCZĄCE FORMATU DIVX: DivX® jest cyfrowym formatem wideo opracowanym przez DivX, LLC, przedsiębiorstwo zależne Rovi Corporation. Niniejszy produkt ma oficjalny certyfikat zgodności z DivX Certified® i odtwarza filmy w formacie DivX. Na stronie divx.com znaleźć można więcej informacji na temat formatu DivX, a także oprogramowanie służące do konwersji plików do tego formatu. INFORMACJE DOTYCZĄCE USŁUGI DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Aby możliwe było odtworzenie zakupionych za pośrednictwem usługi Video-on-Demand (VOD) plików w formacie DivX, konieczne jest zarejestrowanie niniejszego urządzenia DivX Certified®. Aby otrzymać kod rejestracyjny, należy przejść do opcji DivX VOD w menu urządzenia. Instrukcje dotyczące rejestracji znaleźć można na stronie vod.divx.com.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- MirrorLink Certified™, the Design Only™ Certification Logo, MirrorLink™ and the MirrorLink™ Logo are certification marks and trademarks of the Car Connectivity Consortium LLC. Unauthorized use is strictly prohibited.

KS-UBT1 (adapter USB-Bluetooth)

Podręcznik obsługi

⚠ UWAGA

Zmiany i modyfikacje wprowadzone bez naszej zgody mogą stanowić podstawę do odebrania użytkownikowi prawa do korzystania z urządzenia.

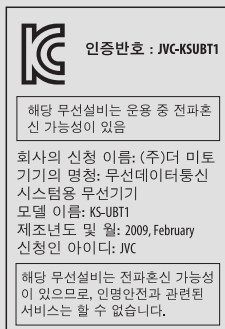
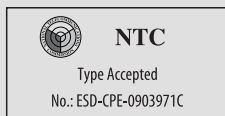
- Niniejszy adapter przeznaczony jest wyłącznie do użytku z urządzeniami samochodowymi Kenwood. Adaptera nie należy stosować z urządzeniem samochodowym innej marki.
- Nazwa i logotypy Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe stanowiące własność Bluetooth SIG, Inc., a firma JVC KENWOOD Corporation korzysta z nich na zasadzie licencji. Inne znaki oraz nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Dane techniczne

Wersja Bluetooth:	Bluetooth Ver. 2.1 +EDR
Klasa zasilania:	klasa 2 – urządzenia radiowe
Zasięg:	10 m
Standard USB:	USB V1.1 (Full Speed)
Pobór mocy:	54,3 mA/5 V (maks.)
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	15 mm × 19 mm × 5,6 mm

Podczas korzystania z funkcji Bluetooth adapter Bluetooth musi być podłączony.

Adapter należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.



Distributor name: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA
CNPJ of distributor: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA
Manufacturer: JVC KENWOOD Corporation
Model no.: KS-UBT1
Brand: JVC



0168-12-5373



(01)07898929117502

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."



Approved by TRA

MTC:OFICIO No 8396-2008-MTC/29

CONATEL certificate No: 001516

SUBTEL: 30234/DFRS00045/F-49

Complies with
IDA Standards
DB102150

"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"

23260/SDPPI/2012
2354

TEC/WR/1/MOD-08/02/135.APR 08

URSEC 365/FR/2010

CNC 16-9371

COFETEL : RCPJVK12-0646



Deklaracja zgodności z Dyrektywą R&TTE 1999/5/WE

Producent:

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Przedstawicielstwo w UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KS-UBT1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KS-UBT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KS-UBT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KS-UBT1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KS-UBT1 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KS-UBT1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KS-UBT1 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KS-UBT1 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KS-UBT1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

JVC KENWOOD declara que este KS-UBT1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KS-UBT1 spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KS-UBT1 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KS-UBT1 megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KS-UBT1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KS-UBT1 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muitten ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KS-UBT1 v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KS-UBT1 spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr KS-UBT1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚΣ-UBT1 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KS-UBT1 vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KS-UBT1 atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KS-UBT1 atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KS-UBT1 jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KS-UBT1 відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KS-UBT1 ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

KENWOOD